Joaquím Riera y Bertrán

LA HOSTALERA DE LA VALL

DRAMA EN UN PRÓLECH Y QUATRE ACTES



BARCELONA

EN LAS PRINCIPALS LLIBRERÍAS

LA

HOSTALERA DE LA VALL

LA HOSTALERA DE LA VALL

DRAMA DE COSTUMS CATALANAS
EN UN PRÓLECH Y QUATRE ACTES

PER

Joaquím Riera y Bertrán

Estrenat en lo TEATRO CATALÁ, instalat en lo de NOVETATS,
la nit del 19 de Desembre de 1893



BARCELONA
Llibrería de Francisco Puig y Alfonso
5, — PLASSA NOVA, — 5
1893

OBRAS DE J. RIERA Y BERTRÁN

TEATRO

La Hostalera de la Vall, *drama en 5 actes.*
Caritat, *drama en 4 actes.*
Lo Promés, *drama en 3 actes.*
De mort á vida, *drama en 3 actes.*
Gent de mar, *drama en 3 actes.*
Corona d' espinas, *drama en 3 actes.*
Cadena de ferro, *drama en 3 actes.*
Lo núvol negre, *drama en 3 actes.*
Com l' anell al dit, *proverbi cómich en 3 actes.*
Reina absoluta, *comedia (castellana) en 4 actes.*
La Majordona, *comedia en 2 actes.*
La Pubilleta, *comedia en 2 actes.*
Bernat Pescayre, *comedia en 2 actes.*
Una orga de gats, *comedia en 2 actes.*
L' Avi, *cuadro dramátich en 1 acte* (1).
Las Vehinas, *comedia en 1 acte.*
Lo Testament del Oncle, *comedia en 1 acte.*
La Nena, *comedia en 1 acte.*
La Relliscada, *comedia en 1 acte.*
La Espurna, *comedia en 1 acte.*
La Gran, *comedia en 1 acte.*
La Padrina, *comedia en 1 acte.*
Lo Padrí, *idili en 1 acte.*
Si fa ó no fa, *proverbi cómich en 1 acte.*
Un joch de cartas, *sarsuela en 1 acte* (2).
Mis dos papás, *comedia (castellana) en 1 acte.*
Lo petit Soldat, *quadro infantil en 1 acte* (1).

VARIAS

Historia del Siti de Girona en 1809 (1).
Historia d' un Pagés (1).
Lo Vicari nou, *novela* (1).
Novelas premiadas.
Escenas de la vida pagesa.
Escenas de Ciutat.
Deu narracions (1).
Rey Cavaller, *narració novelesca* (1).
Biografía de B. C. Aribau *(castellana).*
Cansons del temps.
Cansons de Noys y Noyas (3).
Mel y Fel, *poesías originals.*
Cent Faulas, *originals y en vers.*
Llibre de Sonets.

(1) Obra premiada.—(2) Música de D. Teodor Vilar.—(3) Música de D. Joseph Rodoreda, dibuixos de D. Apeles Mestres, versió castellana de D. V. Arteaga.

Á

MARÍA CONCEPCIÓ BARRERA

SEGONA MARE DELS MEUS FILLS

Dedica 'l present drama, basat en l' argument d' una obra de Blum, é interpretat ab molt éxit per tots los actors que l' han donada á conéixer,

JOAQUIM.

Janer de 1894.

REPARTIMENT

PERSONATGES	ACTORS
RAMONA.	D.ª Concepció Ferrer.
MARQUESA de St. DANIEL	» Elvira Morera.
LLUCIETA.	» Catarina Fontova.
BERNARDA	» Clotilde Pérez.
ADELA.	» María Caparó.
PETIT.	Nena Daroqui.
PAULÍ.	D. Enrich Borrás.
D. DIONÍS DE DAUMALT	» Miquel Pigrau.
ERNEST.	» Enrich Guitart.
MESTRE BATISTA. . . .	» Antoni Carnicero.
GRAU.	» Jaume Virgili.
MIQUELÓ	» Vicens Daroqui.
BARÓ DE TERRI	» Artur Parera.
GABRIEL.	» Jaume Romeu.
PROHOM.	» Lleó Ódena.
PAGÉS PRIMER.	» Jaume Borrás.
PAGÉS SEGON.	» Rembert Bonnin.
ESCARCELLER.	» Joseph M.ª Ferrandiz.

FADRÍ PRIMER, FADRÍ SEGON,

UN AGUTZIL, UN CABO DE GUARDIA, UNA PAGESA, UN PAGÉS

FUSTERS, NUNCI, PAGESOS, POBRESSALLA, AGUTZILS, ESCARCELLERS, SOLDATS, ETC.

Acció: á Girona y á Sant Daniel de Girona.

Época: últims del sigle XVIII.

NOTA. Las companyías de menor personal que la qu' estrená 'l present drama podrán representar aquést suprimint lo parlat del *Fadrí segon*, aixís com lo de *Adela*, y, ab las oportunas variants en lo paper de *Bernarda*, confiarlo á un actor.

BARCELONA
IMPREMPTA «LA RENAIXENSA», XUCLÁ, 13, BAIXOS
1893

PRÓLECH

FESTAS GREMIALS

Pati d' un obrador de fustería.—Tanca al fons, ab porta que dona á un carrer tortuós.—A la esquerra, á segon terme, y acantonat, xaflá de la casa, ab esglahons y replá devant la porta.—Sobre aquésta, balconet practicable. Tamborets alts y baixos. Taulell, taulons, llatas y altras fustas ab eynas de fuster, ben agrupats.

ESCENA PRIMERA

GRAU, PETIT, FADRÍ PRIMER, FADRÍ SEGON,
dos ó tres TREVALLADORS més.

(Grau, enfilat al cim d' una escala de má, que li aguanta Petit per lo basament, acaba de clavar al balcó, al centre d' una gran corona de verdor natural, un vistós rótul que diu: «Salut y bon guany al fill del amo.»
Los Fadrins primer y segon, ajudats per altres y enfilats sobre alts tamborets, col-locan grapats de boix, tiras de papers de colors, flochs, barrabombas, etc., de llarch á llarch y en totas direccions; de modo qu' al terminar la tasca, quedi la escena molt alegra y animada de colors y ornaments senzills peró vistosos.)

GRAU. ¿Eh? ¿Qué tal? ¿Fa efecte ó no?

PETIT. Baixéu, qu' axís jo no ho puch veure ben bé.

GRAU. Reblo y baixo. *(Descendeix de la escala.)*

FADRÍ 1.er ¡Sí, Grau, sí! Molt efecte. Enfilat y tot, el veig. Las lletras destacan com unas senyorassas.

GRAU. *(Satisfet mirant sa obra.)* ¡Sí, vaja! N' estich content: ¡qué diastre!

PETIT. *(Rihent.)* ¡Tira que 'us toch! Si jo fos més vell, m' hi cauría la baba.

GRAU. ¡Ah, murriet! *(Donantli un cop afectuós.)*

PETIT. ¡No, no! ¡vaja! Tot plegat fa molta petxoca.

GRAU. Veurás, Petit: d' alguna cosa ha de servir el ser fill de Barcelona y l' haver anat temporada á Llotja, qu' es com si diguessim la gran pastera hont se fa 'l llevat dels artistas.

PETIT. Sí: peró vos... *(Gratantse 'l cap.)*

GRAU. ¿Vóls dir que 'm vaig quedar pél camí? ¡Qué hi farás! No m' hi vaig encegar, com tants, ab axó del voler ser artistas, tant si 'n venen de mena com sinó... ¡Res de fer entrar el clau per la cabota! Vaig coneixe á temps que, com artista, no hauría passat gayre de las becerolas, y que, en cambi, com á fuster, podía arrivar una mica enllá... y... ¡qué diastre! aqui 'm veus Fadrí major d' aquesta casa.

FADRÍ 1.er Y molt ben guanyat que 'us ho teníu.

FADRÍ 2.on Molt ben afanyat, Grau. *(Aprovació dels altres.)*

PETIT. Amén: que no 's perdi per l' escolá.

GRAU. Altrement, si no vaig arribar á ser un segon Viladomat ó un Tramullas segon... ¡qué diastre! d' alguna cosa m' han servit las llissons de Dibuix. *(Torna á mirar l' efecte del rétul á major distancia.)* ¡No, vaja! ¿Veyéu? Las lletras m' han resultat ab més perspectiva de la que m' esperava.

PETIT. ¡Macatxu! Jo 'n sabés tant!

GRAU. *(Protector.)* Tu ets aprenent, y... no has anat com jo á Llotja... Ab temps y paciencia, maduran las nespras... y 'ls aprenents. *(Ara contemplant tot lo altre.)* ¡Oh! y tot aixó també fa planta! Per ser cosa feta d' amagatotis...

FADRÍ 1.er ¿Voléu dir qu' ells no sospitan...

GRAU. Com á sospitar, no 't diré que no; peró... com á pensársela tal y com es,... ¡ey, s' enten, si cap de vosaltres ha sigut fluix de llengua!...

FADRÍ 1.er Pél que toca á mí... *(Senyal de silenci.)*

FADRÍ 2.on Y á mí...

PETIT. Y á mí...

GRAU. Aixís han de ser els homes.

FADRÍ 1.er Es net que sí. *(Afirmació dels altres.)*

GRAU. Donchs... deixantho en banda, será una festa de... pati que 'm sembla que se 'n parlará per tot Girona.

PETIT. ¡Tíra!

GRAU. *(Al Fadrí 1.er)* ¿Vóls que t' hi dongui un cop de má, Joanot? El temps passa y...

FADRÍ 1.er No cal... Miréu: ja está feta la gracia. *(Baixa, d' un salt, del alt tamboret.)*

GRAU. Y tu, Perich, ¿cóm ho tens aixó?

FADRÍ 2.on Rematantho també, Grau. Quatre gavarrots, y llest. *(Los clava.)*

GRAU. Cuytéu, que ja no poden trigar. *(Impacientat, va á guaytar cap al foro.)*

FADRÍ 1.er ¡Oh! encara n' hi há per estona. 'L cerimonial es llarch.

GRAU. Be: aixó sí!.. Y que 'l cas no es per menos... ¡qué diastre! No 's fa aixís... de bíbilis bóbilis mestre fuster á un minyó, per fill que siga d' un amo com el nostre. Els examinadors filan encara prim com en temps del

senyor Rey N' Anfós, que tant va privilegiar al ram de la Fustería d' aqui Girona. Cal respondre com un home á las preguntas, y cal donar bon compte y rahó de la obra mestra, feta á solas y presentada avans del jurament de fidelitat al Gremi y á la Confraría, que lligan per tota la vida.

PETIT. ¿Díu que 'n Gabriel ha presentat un bressol per obra mestra?

GRAU. Endevinat. *(Rihent)* ¡Je! Je! Deu pensar que, d' un dia al altre, li podrá convenir molt el saberne fer de bressols ben rexinxołats. *(Los Fadrins riuhen.)*

PETIT. ¿Qué voleu dir?

GRAU. ¡Sí qu' estás espés, Petit! Vull dir que si 's casa aviat, com tot pot ser, y te algun nano... més nano que tu, 'l bressol li fará bon servey. *(Novas riallas.)*

PETIT. *(Somrihent)* ¡Ah! Ara 'us entench.

GRAU. ¡Apa, apa! A juntarvos tots ab la comitiva, quan surti de la Casa gremial. Jo 'm quedo aquí per... fer alló que la gent d' upa 'n diu «els honors de la casa.» *(Moviment dels altres per' andársen.)* Escoltéu: ¿Ja estéu ben segurs de que la Copla de Sant Daniel no fará tart?

PETIT. ¡Cá! Quan he anat per l' últim carretó de boix, ja s' estavan ells matant el cuch á cá la Rosaria.

FADRÍ 1.er Son pochs, peró ben avinguts.

GRAU. Com que aixó dels musíchs es sempre un rengló tan poch formal!...

FADRÍ 1.er ¡Ells ray! Van massa prims de ventre per posarlo en perill de fam.

GRAU. *(Picant de mans, impacient.)* ¡Apa, apa! Anéu.

PETIT. Aném.

FADRÍ 1.er Aném.

ESCENA II

GRAU, aviat LLUCIETA

GRAU. ¡Cóm hi corran! ¡Qué diastre! Es qu' en tot Girona no hi há un amo que 's fassi estimar del trevallador com el nostre. *(Mirant altre cop l' efecte dels guarniments de la escena.)* ¡Estich alegre de debó! Vint anys de trevallar á la casa be 'm sembla que m' hi donan dret. *(Ve del foro Llucieta seguida per la Pagesa: las duas ab cistellas provehidas de virám, fruyta, etc.)*

LLUCIETA. Bon dia, Grau. *(Queda contemplant admirada 'ls guarniments.)*

GRAU. ¡Ah! ja estranyava que no haguessis tornat.

LLUCIETA. Com he mercadejat tant... ¡Oh! ¡Qué bé! Ni sembla 'l pati dels días de feyna!

GRAU. *(Orgullós)* ¿Eh que no?

LLUCIETA. Us hi heu lluhit... Quan me 'n he anat á Plassa, poch me creya que quedés tant bé. *(A la pagesa)* Teníu. *(Diners)* ¿Es aixó? Deixéuho tot aquí. Fins un altre dia, Llogaya, y gracias pél recado.

ESCENA III

GRAU, LLUCIETA

LLUCIETA. ¡Miréusel en Grau! Ja ho sabía qu' erau trassut, peró no 'm creya que 'n fossiu tant!

GRAU. No ho dirás aixís un altre cop.

LLUCIETA. No, no.

GRAU. Y... pots pensar cóm m' estarrufa que siga del teu gust! ¿Per quí 's fa la festa? *(Acostántseli somrihent y ab certa malicia.)*

LLUCIETA. *(Baixant lo cap y coquetejant.)* ¿Ja hi tornéu com al matí?

GRAU. *(Estrafentla)* ¿Ja hi tornéu com?... Aixó es preguntar y no respondre. Jo 't dich: ¿per quí 's fa la festa? Y tu m' has de contestar clara y catalana: la festa 's fa per en Gabriel, qu' es el meu enamorat: vethoaquí.

LLUCIETA. *(Vivament)* ¡Qué 'n sou de plaga!

GRAU. De la teva parroquia: prou qu' ho sabs.

LLUCIETA. Sé que m' apreciéu molt.

GRAU. ¡Tíra! Valdament no fos sinó per lo molt que t' aprecía l' amo.

LLUCIETA. ¡Oh, y per la mare!

GRAU. ¡Ah, també! ¡Qué diastre!

LLUCIETA. Pujo á dalt á deixar tot aixó.

GRAU. *(Detenintla)* ¡Y atúrat, mal génit! Un' altra mossa que no fossis tu, estaría d' alló més estarrufada si li parlessin... de lo que jo 't parlo. Vínam aquí, esquiroleta. *(Fentla seguir.)* ¿Que no ho sab tothom que l' hereu d' aquesta casa está emprendat de tu, y que tu estás emprendada del hereu, y que del tal emprendament no hi há res á dir, perque si ell es un bon minyó, tu ets una bona minyona, y... bons minyons haurán de ser els confits... per no fer un mal paper?

LLUCIETA. ¡Oh! ¿Qui sab?

GRAU. Déixat de «qui sabs.» Desde avuy, en Gabriel será un mestre fuster com un temple.

LLUCIETA. *(Reservada.)* ¿Fá que m' estima molt?

GRAU. *(Bromejant.)* ¡Aném! *(Fent senyal de donar panís á un aucell.)* Donéuli més pinyonet á la cardina, que no se 'n sab pendre tota sola!

LLUCIETA. ¡Oh! L' estimo jo tant á n' ell, que...

GRAU. Sí: que de tant que l' estimas, tens pór de pérdrel.

LLUCIETA. Si no l' estimés tant...

GRAU. No tindrías tanta por... Bé: ja ho dona l' amor aixó de tenir una por que se 'ns menja de vius én vius.

LLUCIETA. ¡Sou molt dolent, Grau! *(Se sent al lluny musica típica de gralla, flaviol y tamborino, acostantse gradualment ab crits y gatzara bulliciosa.)*

GRAU. ¡Cálla! Ja 'ls sento. *(S' acosta á la porta de la tanca.)*

LLUCIETA. Corro á dalt.

GRAU. Ara no gosas quedarte, ¿fá?

LLUCIETA. No. *(Ruborisada.)*

GRAU. De tantas ganas que 'n tens, ¿eh?

LLUCIETA. M' espera la feyna... Haig d' amanirho tot.

GRAU. Bé, dona: no vindrá pas d' un minut l' amaniment. ¡Qué diastre! *(Desde la porta.)* Acóstat. *(Signantli al lluny.)* ¿Eh, qué guapo portant la bandera gremial? *(Ab caricia expressiva y molt afectuosa.)* ¡Y qué bé fan els plechs amanyagantli 'l busto!... ¡Ah! Si jo no hagués hagut de desdirme de tirar per artista, ¡quin apunte 'n treuría ara!

LLUCIETA. Vull donarvos una abrassada, Grau, de tan alegra qu' estich.

GRAU. ¡Vinga! *(Llucieta l' abrassa fort.)*

LLUCIETA. Fins á després. *(Se 'n vá corrents, agafant los cistells.)*

GRAU. (¡Aquésta n' hauría sigut d' artista!... ¡Ey, si hagués anat á Llotja!)

LLUCIETA. *(Al pujar la escala.)* Tornaré aviat. *(Desapareix.)*

GRAU. *(Maliciós)* ¡Oh! Prou que m' ho penso! No haurém de pagar al nunci per ferte compareí-

xe... ¡Ji, ji... ji!.. Quan una xicota com ella s' enamora... ho fa sempre molt fort.

ESCENA IV

GRAU, aviat PETIT, tot seguit FADRINS PRIMER y SEGON, PROHOM, BATISTA, NUNCI, MUSICHS, GENT DEL POBLE.

GRAU. Son prop... *(Va al foro.)* Ja enfilan las Ballesterías... Ja 'ls oviro... ¡Quína gentada 'ls segueix!

PETIT. *(Arriva corrent entussiasmat.)* Aquí' ls tením, Grau. *(Tira la gorra enlayre. Se veu aparéixer tota la comitiva per darrera la tanca, en lo següent orde: Nunci, Fadrins, Mestres fusters; Gabriel, ab lo penó gremial; Batista y 'l Prohom del Gremi; copla de Musichs vells, tocant gralla, flaviol y tamborino; gent de totas edats y condicions. Llucieta y altra dona surten al balcó y mouhen los mocadors com banderetas. Molta animació.)*

PROHOM. ¡Visca 'l nou Mestre fuster!

TOTHOM. ¡Visca!

GRAU. ¡Visca l' amo! *(Gorra enlayre.)*

TOTHOM. ¡Visca!

GABRIEL. ¡Gracias, Grau! *(Estrenyentli la má y abrassantlo després. Batista l' abrassa també. Cessa la musica á una senyal de Gabriel, que s' acosta al balcó y saluda á Llucieta, la qual desapareix al poch rato junt ab la dona.)*

GRAU. *(Enternit)* ¿Estéu content? Donchs jo... ¡qué diastre! Jo tant content com vos.

BATISTA. ¡Pobre Grau! *(Tornant á abrassarlo.)*

PETIT. ¡Eh, quin pati tant ben guarnit? ¿Veyéu? Rétol y tot... *(Llegeix)* «Salut y bon guany al fill del amo...» Pocas paraulas, pró ben xafadas: ¿fá, Prohom?

PROHOM. Molt merescudas.

BATISTA. Nostre Senyor las beneheixi.

PETIT. Amen, (que no 's perdi may per l' escolá.)

BATISTA. Amichs y companys... ¿no voléu seure?

PROHOM. No: ja sabeu que 'ns espera més feyna. Es darrer diumenge de mes, y cal aprofitarlo. Després d' admetre com mestre fuster al vostre hereu, hem de reunirnos pel nombrament de Clavari. L' altre Prohom está esperant. Ab això... ¡que per molts anys, Batista, pogueu véureus del vostre fill tant goig com avuy!

BATISTA. Grans mercés y en vida vostra. *(Aprovació general.)*

PROHOM. *(A Gabriel)* Tu, noy, ja ho sabs: seny y voluntat per honrar als teus y al Gremi. Pénsa que, com á més jove, estarás encarregat d' aqueix vell penó may envilit.

GABRIEL. ¡Oh! Jo procuraré sostenirlo tan digne com vos lo retorno, prohom.

PROHOM. No 'n duptem, y per això te l' ha confiat lo Gremi. Aném.

FADRÍ 1.er ¡Visca 'l Prohom primer!

TOTS. ¡Visca!

PROHOM. ¡Visca 'l Gremi de fusters de Girona!

TOTS. ¡Visca!

ESCENA V

BATISTA, GABRIEL, GRAU

BATISTA. ¡Diapxus de Grau!... ¡Qué amagat t' ho tenías! Vaya un decorat de pati! *(Admirant.)* ¡Ni cap festa del carrer de Ciutadans!

GRAU. Ja veuréu, Batista: ó posarshi ó no posarshi. Ens vam armar ahir tarde y... ¡qué diastre! D' alguna cosa ha de servir l' haver anat á Llotja.

BATISTA. *(A Gabriel.)* Ja ho veus, noy: tot per amor de tu...

GABRIEL. ¡Oh! Si jo no fos fill vostre, no 'm festejarían aixís. A vos ho dech, pare.

BATISTA. ¡Traydorot!

GABRIEL. Es la veritat.

BATISTA. ¡Y musica y tot! May s' havía vist tanta festa per una passantía de fuster.

GRAU. Posats... posats! A més de que 'l noy, de per sí, s' ho mereix, ès fill vostre... y basta.

BATISTA. ¿Y la Llucieta? ¿Hónt es? *(Cridant)* ¡Nóya! *(Apareix aquésta vivament, de modo que, al cridarla, ja es devant de Batista.)*

ESCENA VI

BATISTA, GRAU, GABRIEL, LLUCIETA

LLUCIETA. Aquí, padrí.

GRAU. Si; no calía que la cridessiu, no.

GABRIEL. (¡Més hermosa que may, ab la meva sort!)

BATISTA. ¿Es á dir que tu també has sapigut callar,... á pesar de qu' ets dona?

LLUCIETA. En Grau va manarho y...

BATISTA. *(Intencionat y ab ternura.)* ¿Ni... á n' aquest fadrí fuster n' havias donat cap entretoch?... *(Negativa de Llucieta y de Gabriel.)* ¡Sí que devía costarte 'l callar!

LLUCIETA. ¡Molt! Me fonía per dirho.

GABRIEL. (¡Cóm se fa estimar!)

BATISTA. ¿Y ta mare? ¡Qu' estrany qu' encara no hagi vingut!

LLUCIETA. M' ha fet dir per una pagesa d' allí Sant Daniel que no podría venir tan aviat com altres diumenges. ¡Pobra mare! ¡Quín greu li sabrá! ¡Us aprecía tant!

GRAU. Ella sí que aprecía á tothom! Te un cor!...

GABRIEL. ¡Massa! ¿No fa, pare?

BATISTA. ¡Prou!

GRAU. Setze anys há que la conech! ¡Diuhen de madrastras! Las madrastras fan com las didas: ó més bonas que 'l pa, ó més dolentas qu' en Banyeta.

BATISTA. Tens rahó, Grau, y ella es pa blanch.

GRAU. De las primeras del primer rengle.

LLUCIETA. ¡Oh! ¡Qué ditxosa 'm feu alabantla! No m' es mare propia... ¿Qué hi fa? Si me 'n sigués, no podría tenirli jo més amor del que li tinch, perque si més n' hi tingués... crech que 'm tornaría boja d' estimació.

ESCENA VII

Los mateixos, RAMONA

(Que ha sentit las darreras frases, encantada ab la decoració, corra á abrassar á Llucieta. Ha entrat ab un cistell, que deixa.)

RAMONA. Com jo m' hi tornaria per tu, filla del meu cor!

BATISTA. ¡Ella! *(Molt alegre.)*

LLUCIETA. ¡Mare!

GRAU. (¡Un' altre ánima d' artista!)

RAMONA. Senyor Batista... Gabriel... Grau... Teniu que perdonarme. No he pogut ser aquí avans... Tu, Gabriel, més que tots.

GABRIEL. ¿Voléu callar, Ramona? Per vos ens ha sabut greu.

RAMONA. ¡Qué hi farás!

BATISTA. *(Apart á Ramona.)* (¿Alguna altra mala passada del vostre home?)

RAMONA. *(Va á dir que sí y 's repensa.)* (No, no.) *(Batista mou lo cap mostrant dupte.)*

RAMONA. Be... Ja m' ho han dit, ja... Cobla y tot... ¡Y que ben apariat!... *(A Grau.)* Sé que tot ha sortit del vostre cap, Grau.

GRAU. Bé: tot nó. No hi hauría cabut, Ramona.

RAMONA. Altrement, senyor Batista, val més tart que may. Jo li 'n dono de tot cor la enhorabona.

BATISTA. Y jo 'us la estimo tant, que vull correspóndreushi tenint ab vos tot seguit una sentada. ¡Bé deu convenirvos el seure!

RAMONA. Un xich; la veritat.

BATISTA. ¿Heu vingut á peu?

RAMONA. ¡Cóm ho vol fer! La vall de Sant Daniel ja es aprop.

BATISTA. Peró per qui, com vos, va tant escarrassada de trevallar...

GRAU. Noys: ens treuhen ab modos. Jo me 'n vaig á veure qué resol el Gremi sobre alló que ha dit el Prohom... y torno. (Vínaten ab mí, Gabriel. A dalt, com aquí, destorbarías.) Fins á després.

BATISTA. ¡Ey! Avuy á dinar aquí tots els trevalladors de casa. Ja 'ls ho pots dir, Grau.

GRAU. ¡Ah, sí? ¡Qué diastre! No hi faltará gent... ni gana. Noya: á veure si 't lluheixes ab l' arrós. Aném, hereu.

GABRIEL. Adéu, Llucieta. (Pénsa en mí, com jo penso en tu.)

LLUCIETA. (Ja ho sabs: sempre.) Vaig, padrí, vaig... *(Puja la escala de la casa.)*

ESCENA VIII

BATISTA, RAMONA

BATISTA. Seyéu, seyéu, Ramona.

RAMONA. Grans mercés. *(S' assentan.)*

BATISTA. Desd' avuy, el meu hereu ja es tot un home per l' ofici.

RAMONA. ¡Quín bon minyó! Fill de pare.

BATISTA. Com la Llucieta filla vostra... encara que que no l' hagueu posada al mon.

RAMONA. ¿Se porta bé com sempre?

BATISTA. No sabría pas com ponderárvosho.

RAMONA. ¡Ah!

BATISTA. ¡Quin consol per vos! ¡Sou tan desgraciada!

RAMONA. No... no ho cregui, senyor Batista.

BATISTA. ¡Massa qu' ho porteu escrit á la cara! El vostre home té malas entranyotas. No ha sabut apreciar may el gros sacrifici que fereu casantvos ab ell, quan va enviudar de la vostra germana. Vos no 'us hi hauríau casat, no. Mereixíau altra sort que la d' ésser hostalera... y sobre tot mereixíau altre home qu' ell. No m' ho neguéu: vareu maridárvoshi per amor de la noya. Creyau millorarlo... ¡Bé 'us n' heu vist el desengany!

RAMONA. Al principi fou tot un altre.

BATISTA. Sí: per tornarse pitjor després.

RAMONA. ¡Prou! Li dich, senyor Batista, que 'l meu marit...

BATISTA. Recordéuho. Fa dotze anys que, viudo ja, el meu ofici va portarme á comprar fusta á

la Vall, y vaig posar al vostre Hostal. La febre 'us consumía. No n' hi havía prou ab éll. Els bestiotas dels seus parents, temerosos de que 'n tinguessiu familia, ¡quína guerra de mala lley contra vos! La Llucieta malaltissa, trencada de color, ab els ullets á mitj cap, gemegava y 's consumía als vostres brassos. Compadit y agradat d' ella, que 's semblava tant á la nena que jo havía perdut, y no tenintne d' altra, 'us vaig oferir apadrinarla per la confirmació y quedármela. Vos, esclatant en plor, vau dirme: «¡Oh! Sí: quédissela, ¡qu' ell me la mataría!»

RAMONA. *(Baixant lo cap.)* Sí... á casa se 'm hauría mort, mentres qu' aquí... ¡Oh!... *(Agafa las mans de Batista y las hi besa. Batista 's mostra enternit.)*

BATISTA. ¡Y ara! Deu m' ha ajudat. Aquí la Llucieta ha crescut forta, donantme sols satisfaccions. Es una joya.

RAMONA. ¡Alabat siga Deu!

BATISTA. En cambi vos... 'us heu quedat sola ab un home com en Paulí... ¡Y encara sort de no tenirne familia! Qualsevol altra dona, no tenintne, ben segur n' hauría ja fugit com d' un empestat.

RAMONA. *(Sordament y ab lo cap baix.)* ¡Oh! ¿Podría jo donarli, pobreta, lo gran trastorn de veure al seu pare separat de mí? Ni que degués costarme la salut y la vida. Vosté se 'n fa cárrech. «¡Madrastra!» hauría dit la gent afrontantme. ¡Madrastra! *(Se cobreix la cara ab las mans.)* ¡Oh! No... Primer morta, que sentirme mereixedora d' aqueix nom pronunciat com un fástich. ¡Madrastra! ¡Quin baf de gel aquí! *(Lo cor.)*

BATISTA. Sosseguéuvos.

RAMONA. Té raho.

BATISTA. No: el tal nom no s' es inventat per' vos.

RAMONA. ¿Veritat que no? Vosté sab quin esprit vaig necessitar per separarme d' ella, y si 'n necessito per víuren lluny! De días la anyoro ab tota l' ánima... De nit... la somnío sempre... ¡sempre!...

BATISTA. Vos crech.

RAMONA. Y... suposis que m' hagués divorciat de 'n Paulí... Ell me necessita... Ell, quan l' hauría vista espigada á la noya, ¡quí sab de lo que hauría sigut capás! Haguera vingut á arrancarla d' aquí... y ella allá... sola ab éll... ¡Oh!...

BATISTA. Comprench que, sóls per amor d' ella, poguéu seguir en companyía d' un home descastat que... no m' ho neguéu: ha arrivat fins á pegarvos... que potsé encara 'us pega.

RAMONA. No, no: avuy no.

BATISTA. *(Pausa.)* Ramona...

RAMONA. Digui.

BATISTA. Es arrivada la hora de que 'm diguéu tota la veritat.

RAMONA. Pregúntim.

BATISTA. ¿En Paulí, ab totas las sevas taras, es home honrat? ¿Sí ó nó?

RAMONA. ¡Oh! ¿Perque m' ho pregunta aixís?

BATISTA. Perque tot pot perdonarse, tot, menos la falta d' honra.

RAMONA. Té rahó.

BATISTA. A casa hi ha resplandit sempre l' honra. El pare, com l' avi, va morir Clavari del Gremi, y... al seu enterro van anarhi menestrals, burgesos... nobles y tot. Ni un ciutadá de Girona pogué dir: «allá van uns ossos malehits per la gent de bé.» ¡Ni un!

RAMONA. Peró...

BATISTA. Deixéume acabar. Avuy... ara, 'l Gremi está nombrant Clavari... Confesso que m' enorgulliría 'l serho, com en van ser els meus passats,... com desitjo que puga serne algun dia 'l meu únich fill. *(Marcat.)* A la meva familia, no ha d' entrarhi, donchs, ningú que porti á sobre la deshonra del seu pare.

RAMONA. *(Pausa. Molt alegra.)* ¡Ah! ¿Vól dir, ab aixó, que consént en que la meva filla, á qui en Gabriel estima, 's casi ab éll?

BATISTA. *(Somrihent.)* Poch á poch, Ramona... Jo no he dit tant.

RAMONA. *(Ab transport.)* ¡Oh!

BATISTA. Responéu, responéu á la meva pregunta.

RAMONA. Donchs... sí, senyor Batista! ¡Oh, sí! En Paulí té mal geni, es avariciós, ferest... tot lo que vulga... ¡Home deshonrat, nó!

BATISTA. ¿Ho juraríau?

RAMONA. Ho ju...

BATISTA. No acabéu. Y ara...

RAMONA. *(Ansiosa.)* ¿Ara...

BATISTA. *(Somrisent.)* Entro á dins á veure cóm se prepara la festa.

RAMONA. ¿Sense acabar de dirme?...

BATISTA. *(Pujant los esglahons de la casa y posantse 'ls dits sobre 'ls llabis.)* Rés més per ara..., sinó que sou una dona de bé á carta cabal.

RAMONA. Peró...

BATISTA. *(Ja en lo replá, sempre rialler y com avans.)* Res més... res més per ara... curiosa... impacienta... Res més.

ESCENA IX

RAMONA, després LLUCIETA

RAMONA. ¡Ah! ¿Será cert? La Llucieta casada ab en Gabriel... ¡Y no havermho volgut dir ben per clar!

LLUCIETA. ¡Ah! Ara que ja ho deixo tot amanit, aquí 'm teníu, mare.

RAMONA. Sí... sí... ¡Quinze días sense véuret! ¡Te porto més cireras d' arbós! *(Va á buscar lo cistell y 'n treu brots ab cireras.)* ¡Sé que t' agradan tant!

LLUCIETA. ¡Pobra mare!

RAMONA. No tinch res més per' donarte!... ¡Oh! Si jo tingués!... Vína... Aquí, aquí: á la falda, com quan eras petita... ¡Ah! ¡Aixís!... Vull mirarte fit á fit... vull sentirte bé... *(Abrassantla.)* ¡Oh! Quan penso que hi há mares tant ditxosas que poden tenir sempre aprop als seus fills...

LLUCIETA. ¡No us afligíu, mare! Ara... ara ja soch gran y... *(Baixant lo cap)* quan volguéu, puch tornar ab vos al costat del pare.

RAMONA. *(Vivament.)* ¡No!

LLUCIETA. (¡Sempre aqueixa repugnancia!)

RAMONA. No... un altre 't voldrá potser al costat seu.

LLUCIETA. ¿Cóm?

RAMONA. Si 't casas ab... mestre Gabriel...

LLUCIETA. *(Ruborisantse.)* ¡Oh! ¿Voléu dir...

RAMONA. ¿Y tu? ¿No vols dir... *(Pausa. Més reserva.)* que te l' estimas molt?

LLUCIETA. ¡Ay! De massa que l' estimo, temo, mare, que no siga per mí.

RAMONA. ¿Per qué no? Es més rich que tu... es mereixedor de qualsevol menestrala gironina... ¿Y qué? Tu ets tan mereixedora d' ell com la primera del mon.

LLUCIETA. ¿Es á dir que...

RAMONA. *(Alsantse y posantse 'ls dits sobre 'ls llabis, com lo senyor Batista en la escena anterior.)* Res més.. res més per ara, curiosa... impenitenta; no: impacienta, impacienta.

LLUCIETA. *(Contrariada.)* ¡Oh! mare! *(Abrassantla.)*

RAMONA. *(Rihent.)* ¡Dolentota! Veig que m' has entés... com jo á n' ell.

LLUCIETA. ¿A quí?

RAMONA. Al senyor Batista.

LLUCIETA. ¡Ah! *(Respirant molt alegra.—Se sent soroll de disputas al carrer, que van acostantse.)*

RAMONA. ¿Eh? ¿Qué son aqueixos crits?

LLUCIETA. *(A la tanca.)* Barallas al carrer.

RAMONA. La gent s' apila... ¿Qué deu ser?

LLUCIETA. Un senyor que fa seguir per forsa á una dama...

RAMONA. ¡Cálla!... Sí.. sí... es la dama que viu sola prop del Convent de Sant Daniel... Y 'l senyor Marqués s' hi escau... s' hi barreja... s' hi acalora... ¡Oh! quan ell ho fa, rahó deu sobrarli!...

ESCENA X

RAMONA, LLUCIETA, BATISTA

BATISTA. *(Al replá.)* ¿Qué passa? *(Baixa.)*

RAMONA. *(Mirant sempre á fora.)* ¡Ah! Se n' ha desentés... L' ha retxassat... M' ha vist... Me signa si pot fer entrar á la senyora.

(Girantse á Batista.) Es el senyor Marqués de Sant Daniel. ¿Ho vol, senyor Batista?

BATISTA. Ja ho crech.

RAMONA. *(A la tanca.)* Cap aquí, senyor Marqués, cap aquí.

ESCENA XI

Los mateixos, ADELA, GRAU, ERNEST

(Aquèst entra portant en brassos á Adela, casi desmayada.)

ERNEST. Gracias, Ramona... Res temis, Adela.

RAMONA. ¡Pobra senyora!

LLUCIETA. ¡Qué esblanquehida!

ADELA. *(Obrint los ulls, y á Ernest, qual bras estreny.)* ¡Oh! ¡Quin escándol! ¡Quína vergonya!

ERNEST. Sí: al véuret sola pél carrer... se n' ha prevalgut villanament.

ADELA. ¿Créus que es lluny?

ERNEST. M' ho penso.

GRAU. *(Que s' estat mirant á fora.)* ¿Quí? ¿aquell senyor que semblava que volía matarla? ¡Cá diastre! pregunta als vehins... ¡Té! Un sadacer li signa cap aquí... Ve resolut.

ADELA. *(Alsantse aterroritzada.)* ¡Oh! Fugím!

ERNEST. No t' espantis, Adela. No conseguirá la maldat que pretén.

ADELA. ¡Deu meu, quín suplici!

ESCENA XII

Los mateixos, BARÓ

(Adela mitj amagada darrera Ramona, Llucieta y Ernest.)

BARÓ. Perdónin si entro bruscament, peró ningú s' estranyará de que vingui jo á reclamar á la meva esposa.

TOTS. ¡La seva esposa!

BARÓ. ¿L' amo d' aquest Establiment?

BATISTA. Servidor.

BARÓ. *(Descobrintse. Tots fan igual.)* Soch el Baró de Terri... La meva muller ha entrat aquí... Féume mercé de permetre...

BATISTA. Es que... *(Mirant rezelós al grupo.)*

BARÓ. Penséu que, negántvóshi, falteu á la lley.

ERNEST. *(Avansant.)* La lley me castigará á mi, Baró, que m' oposo á lo que pretenéu.

BARÓ. *(Fredament.)* Marqués... ¿persistíu?...

ERNEST. *(Enérgich.)* Persisteixo en defensar á la meva cosina, á qui estimo com una germana.

BARÓ. *(Sempre seré.)* ¿Sí, eh? Tanta cavallerositat abona la murmuració injuriosa per' ella y per' mí.

ERNEST. ¿Quína?

BARÓ. La de que sou el galán de la meva esposa.

ADELA. ¡Oh! ¡Quína infamia!

ERNEST. Vos no ho creyeu... Vos sabeu que mentiu.

BARÓ. ¡Marqués!

ERNEST. ¡Que mentiu, repeteixo!

BARÓ. ¡Oh!... ¿Ho sentiu?

ERNEST. Ho senten. ¿Y qué?

BARÓ. Més tart ho sabréu. *(A Batista.)* Reclamo novament á la meva muller.

ERNEST. *(Ab esclat.)* Y jo 'us repeteixo qu' es en va, perque cap home d' honor deu consentir que 's maltracti y atropelli á una dona indefensa, ni que siga esposa de qui tal fa.

BARÓ. ¿Es á dir que...

ERNEST. Que ignoro quin nou plan heu concebut; mes ja que voleu més escándol públich... vinga l' escándol. *(Ab veu més acentuáda y de cara á tots.)* Consti que la esposa del Baró de Terri 's nega á seguir al seu marit, perque... perque 'l seu marit es un lladre!

BARÓ. ¡Oh! 'Ns veurém.

ERNEST. Sí: 'ns veurém per dirvos que, gracias á maquinacions odiosas, vareu conseguir la ma de la meva cosina; que, arruinat péls vicis y la disbauxa, vareu abandonarla, després de reduhirla á la miseria, y que al cap de cinch anys d' una vida descastada, presumint qu' ella havía refet una mica 'l seu patrimoni, heu reaparegut ab l' intent de robarla. Sí: aixó que dich ara, 'us ho repetiré á solas ó devant d' altres testimonis de vostra elecció, resolt á matarvos cara á cara, després de demostrar que sóls l' afany insaciable de diner guía 'ls vostres passos, y que, per conseguirne, sou capás de lo més abjecte y vil.

RAMONA. (¡Jesús! Jesús!)

GRAU. (¡Me sembla que te rahó!)

BARÓ. *(Figurant reprimirse.)* Vostra exaltació justifica complertament las sospitas... Devant de la Justicia donaréu compte y rahó de tants insults.

GRAU. (Ara sí que veig que la te tota la rahó.)

BARÓ. ¡Reteníu la meva muller en poder vostre! ¡Reteníula!... Aixó provará més l' adulteri de que 'us acuso desde ara. ¡A revéurens! *(Anántsen.)* (Aixó va en popa. Negoci segur.)

ERNEST. ¡Cobart!

BATISTA. (Es un indigne.)

GRAU. (Es un poca vergonya, ¡qué diastre!)

ESCENA XIII

Los mateixos, fora BARÓ

ERNEST. Ja 's veu el seu projecte: mercadejar la denuncia contra mí.

ADELA. ¡Ah!... Ernest... ¡Sálvam! La mort es preferible á tanta ignominia! Ell se venjará contra mí, com no ho ha fet fins ara... ¿Per qué varen unirme ab un monstre com ell?

ERNEST. Fou un hipócrita que sapigué enganyar als teus... Mes...

BATISTA. ¿Qué pensa fer, senyor Marqués?

ERNEST. Si acut á la Justicia, m' hi presentaré y...

BATISTA. Y 'l condempnarán, senyor Marqués. La lley es la lley. Soch vell y tinch experiencia.

RAMONA. ¡Deu hi guart!

BATISTA. ¡N' estich segur!

RAMONA. ¿Y la pobra mare de vossenyoría? ¡Tantas mercés que li dech! ¡Quín trastorn! ¡Quín desesper, si veu que segueixen causa al fill que s' estima tant!

ERNEST. *(Passantse la ma pèl front.)* ¡Pobra mare! Teníu rahó.

RAMONA. Pensi, senyor Marqués, qu' es d' edat, y que un trastorn com aqueix pot ferli molt dany.

ERNEST. Sí: No ho resistiría... Gracias, Ramona: gracias, home de cor, per la vostra hospitalitat. Adeussiáu!

RAMONA. Perdoni, senyor Marqués... Soch mare... ¡Pénsi en ella que es tan bona!

ERNEST. Sí. Hi pensaré. Aném, Adela.

ADELA. Gracias, gent honrada.

BATISTA. Senyora... *(S' inclina. Tots l' imitan.)*

ESCENA XIV

Los mateixos, fora ERNEST y ADELA

RAMONA. ¡Pobra mare!

BATISTA. En mala aventura s' ha enredat.

GRAU. *(Desde la porta de la tanca.)* Ab la cara ja paga. ¡Quín homenot!

BATISTA. ¡Si 'n du de perdició un marit dolent! ¡Si se n' ha de tenir de compte al casar als fills!

RAMONA. ¡Oh, sí!

BATISTA. Lo qu' es el mon: veusaquí á un jove de be, noble de debó, á mercés ara d' un home depravat que la noblesa fa més innoble encara. *(Murmuris de gent acostantse.)*

GRAU. ¡Calléu, mestre! No tot han de ser penas... ¡diastre! ¡Qué contents y qué rexinxolats venen!

BATISTA. ¿Quí?

GRAU. El Petit... en Gabriel... els Prohoms... Tota una colla de gent de la lley de Deu.

ESCENA XV

Los mateixos, PETIT, GABRIEL, PROHOMS PRIMER y SEGON, FADRINS PRIMER y SEGON, MUSICHS, etc.

PROHOM. Amich y company Batista: per l' alegría que veyeu en tots, ja endevinaréu que 'us portém bona nova.

BATISTA. Benvinguda.

PROHOM. Per vot unánim acabeu de ser nombrat Clavari del Gremi.

BATISTA. *(Molt joyós, donantli la ma.)* ¡Oh! L' ambició de ma vida realisada!... ¡Gabriel!...

GABRIEL. ¡Pare!

GRAU. ¡Festa rodona!... No totas han de ser péls potentats, ¡qué diastre!...

BATISTA. ¡Soch ditxós! ¿Y no haig de ferne als altres? Gabriel...

GABRIEL. Pare...

BATISTA. Tu estimas á la Llucieta, la Llucieta t' estima á tu...: quedeu promesos.

GABRIEL. ¡Oh, pare!

LLUCIETA. ¡Padrí!

BATISTA. Si; just: pare y padrí... ¡Je! je! je!... Té, Grau: péls pobres! *(Li dona diners que Grau va repartint.)*

RAMONA. *(Juntant las mans.)* ¡Gracias, bon Deu!

BATISTA. Repeteixo que desde ara quedeu promesos en tota regla devant del Fadrí major, dels altres dos Fadrins y dels Prohoms del Gremi.

PETIT. (Ab mí no hi conta. Aném per altra feyna.) *(Se 'n va corrent per la porta de la casa.)*

ESCENA XVI

Los mateixos, fora PETIT

BATISTA. Dintre d' un parell de mesos... casats. ¿Estéu contenta, Ramona?

RAMONA. *(Lagrimejant.)* ¡Oh! més del que vosté 's pot pensar!

BATISTA. Sóls falta dirho á n' en Paulí, el vostre marit.

RAMONA. Déixiho per mí. ¡Aixó ray!

BATISTA. N' obstant, demá de bon matí serém á Sant Daniel per' obtenir el consentiment del teu pare. Un pare es sempre pare.

ESCENA ÚLTIMA

Los mateixos, PETIT

PETIT. *(Cridant desde 'l replá.)* Si: y un dinar es sempre un dinar.

BATISTA. ¿Es á taula l' arrós, Petit?

PETIT. ¡Fumant ab una alegría!...

BATISTA. Donchs cap á n' ell falta gent.

PROHOM. ¡Visca 'l nou Clavari!

TOTS. ¡Visca!

GRAU. ¡Qué diastre! ¡Viscan els promesos!

TOTS. ¡Viscan!

PETIT. Amen... Que no 's perdi may per l' escolá.

GRAU. ¡Musíca, musíca! Que no 's perdi may pél capellá. *(Se dirigeixen cap á la casa, enrahonant, rihent, etc., als alegres acorts de la musica, que 'ls va seguint.)*

FÍ DEL PRÓLECH

ACTE PRIMER

L' HOSTAL DE LA VALL

Parets negrencas.—Porta y finestra al foro.—Porta á la esquerra.—També á la esquerra y de cara al públich, escalons ab replá, que conduheixen á una porta qu'ho es de la cambra.—A la dreta altra porta ab grahons.—Gran llar ab una mica de caliu esmortuhíntse. Taulell, armari, rellotje vell de paret, taulas, banchs, cadiras.—Vora la llar y al escon, una flassada y uns farsells de roba.—Es de nit. Creman una llumanera y una llanterna. La primera, damunt d' una taula; la segona, penjada á un clau.—Fanalet y llum de cuyna apagats, penjant á la repisa de la xemeneya.

ESCENA PRIMERA

MIQUELÓ, PAGÉS PRIMER, PAGÉS SEGON

(Aquést va de dol. Están asseguts vora una taula. Lo segon pagés se mostra més abatut que 'l primer.)

MIQUELÓ. Y donchs, Gori: ¿ni la extremaunció hi va esser á temps? ¡Pobre avi Jan!

PAGÉS 1.er Si l' haguessem pogut aconduhir mellor, prou ens hauría allargat bon xich més.

MIQUELÓ. Pél seu taranná, podía arrivar, ben tractat, als anys de la Mare Abadesa que ha entregat l' ánima aquesta tarde.

PAGÉS 1.er ¿S' es morta?

MIQUELÓ. ¡Forca! No han tocat poch ni gayre las campanas del Convent á entrada de fosch, que ella ha afinat!

PAGÉS 1.er Com jo era á trevallar á Celrá, no las he pas sentidas.

MIQUELÓ. ¡Prou qu 'us vagará sentirlas á punta de día, que deurán tornarhi! Las tinch ficadas al cap aquellas brandadas tan tristas. *(Imitant.)* ¡Ninch-nanch! ¡Ninch-nanch! Sembla que 'ns cridin. ¡Ffff! *(Esgarrifat.)* No parlém més de morts, que... morts cridan morts y... ¡vaja! 'l sopar no se m' assentaría com cal!

PAGÉS 1.er ¡Bé triga 'l teu amo per' arreglarnos comptes!

MIQUELÓ. ¡No 'n passéu ánsia, Tófol! Siguent cas de rebre diner ray! Fos per donarne ell... no m' estranyaría gota que vejesseu sortir el sol aquí l' Hostal.

PAGÉS 1.er Sí: ¡ja n' ęs d' amich de la moneda!

PAGÉS 2.on Prou que 'ns vaga 'l saberho.

MIQUELÓ. ¿Qué diheu? Per diner fora encapás de véndres un mitjdía de sol... fins tenint febres terciarias.

PAGÉS 1.er Y que com més vell... més sedejant d' or.

MIQUELÓ. ¡Oh! y fos no més aixó ray! El mal geniot que va refermántseli ab els anys. Sempre *(Imitant.)* hu... hu... ¡Ni cap llop! ¡Mala pesta!

PAGÉS 1.er Malaventurat qui 'n ve de mena, Miqueló.

MIQUELÓ. Cregueu que, sinó per la gran voluntat que porto á la mestressa, ja l' hauría enjegat al burdell set dotzenas de vegadas.

PAGÉS 2.on ¡La seva segona muller, tant y més que la primera, ja es ben diferenta d' ell!

PAGÉS 1.er Sempre ho he dit. ¡Malaguanyada dona!

MIQUELÓ. Poch 'us ho penseu. Tot lo qu' ella te de cel, ell te d' infern. Fins en questió de la

noya,—que si no fa cap á Girona, ja n' hauría fet al cementiri,—ell, qu' es pare, sembla 'l pitjor padrastre, y ella, qu' es madrastra, sembla la mellor mare del mon.

PAGÉS 1.er Ja es un brau cás.

MIQUELÓ. ¡Si 'us dich que 'm costa cada suada de rábia, que se 'n passa la claror! Pró rés: per mor d' ella no me 'n sé anar d' aquest hostal. M' hi dona encantarias.

PAGÉS 1.er Conto que tal me faría al teu lloch, Miqueló.

MIQUELÓ. Jo que, al costat d' altre home, sería tan alegroy... perque 'n vinch de mena.

PAGÉS 1.er ¡Ah, si?

MIQUELÓ. ¿Que no recordéu que 'l pare era flaviolayre y tamboriner? Donchs jo vaig heretarhi 'l natural... pró no 'm serveix. Sempre 'l quedo á deure.

PAGÉS 2.on ¡Encara' m farás riure sense ganas!

MIQUELÓ. Donchs sí: algunas vegadas... com ara mateix, fém una supusació, voldría rexinxolarme perque he sopat de gust; pró veusaquí que, quan menos hi penso, ja sento la seva veu rondinayra que 'm crida...

PAULÍ. *(De dins.)* ¡Miqueló!

MIQUELÓ. ¿Sentíu? Ell!

PAGÉS 2.on Si algun Sant li toqués el cor!

MIQUELÓ. ¿El cor? ¡Cá! No 'n té de cor per' deixarse tocar.

ESCENA II

Los mateixos, PAULÍ

PAULÍ. ¿Que no 'm sents, mussol?

MIQUELÓ. Sí: ara venía. (¡Llop!)

PAULÍ. *(Avansant.)* ¡Ah! ¿Sóu vosaltres? Just: hem

d' arreglar comptes, que som á cap de setmana. Esperéu. *(Va á treure del armari una llibreta fastigosa, enquadernada ab pergamí.)*

PAGÉS 1.er Tot plegat crech que puja tres lliuras y quatre sous lo que 'us dech.

PAULÍ. *(Consultada la llibreta.)* ¿Quatre sous? No: sis.

PAGÉS 1.er ¡Cóm! ¿M' hi contéu el vi que se li va vessar á la petita quan va cáure? Aquest empostissat fa tanta puja y baixa...

PAULÍ. Perque no hi llucava més. Jo no hi tinch cap culpa de que badés com una bestiola. ¿Qu' us penséu que 'l robo jo 'l vi?

MIQUELÓ. (Tant que pots.)

PAULÍ. Vinga aixó, Tófol, bitllo-bitllo... ó no contis més ab mí.

PAGÉS 1.er Bé... No 'us alteréu, Paulí. Teníu. *(Dona 'ls diners, que Paulí fa dringar.)*

PAULÍ. Corrent. ¿Y tu? *(Al altre Pagés.)*

PAGÉS 2.on Jo... Ja sabéu que l' altre día varem soterrar al avi... He gastat un poder. ¡Donéume un respir fins á la setmana entrant!

PAULÍ. *(Cremat.)* Just: fins á la setmana entrant, que se 't mori 'l pare, la filla ó... la cabrida... y aném passant rosaris de dolor, ¿eh? T' has errat, Gori. Diner, diner, que las llágrimas no las sé fer passar jo.

PAGÉS 2.on ¡Siguéu considerat, Paulí! Si 'us pago lo que 'us dech... ens quedém sense una malla. ¿Qué menjarém?

PAULÍ. Menjéu rierenchs. ¡A mí qué 'm contas! ¡Díner, diner!

MIQUELÓ. *(Aixugant los gots, etc.)* (¡Escorxa-pobres!)

PAULÍ. Ja ho tens entés: demá mateix vull lo que 'm dèus, ó... tiro per la mala.

PAGÉS 2.on ¡Alabat siga Deu!

PAULÍ. Just, y Corpus, que 'ls días son llarchs.

ESCENA III

Los mateixos, BARÓ, UN TRAGINER

(Lo primer recatantse. S' asseuhen á la taula més inmediata al foro.)

PAULÍ. ¡Gent en aquestas horas de nit! ¡Véjas, Miqueló! *(Queda conversant ab els dos Pagesos.)*

MIQUELÓ. ¿Qué pendrán?

BARÓ. Ayguardent.

MIQUELÓ. ¿Del bó ó del mitjá?

BARÓ. Del bó.

MIQUELÓ. *(Anant á servir.)* (Jo 'l conech aqueix senyor... Me balla pel cap que...)

PAULÍ. *(Que acaba de cobrar del Pagés primer.)* Está bé: compte enllestit... En quant á tu, no te 'n desoblidis: demá mateix, avants del mitj día... diner.

PAGÉS 2.on Faré tot lo que puga...; pró si no puch...

PAULÍ. Si no pots, móret com lo teu avi... ó com la Mare Abadesa: á triar.

PAGÉS 2.on *(Anántsen.)* (¡Mal cor!)

MIQUELÓ. (¡Anéu, pobres escorxats!)

BARÓ. *(Al seu acompanyant, qu' acaba de beure, seguint conversa.)* Si, té. *(Li dona una moneda.)* Espéram devant del Convent pél que 'm puga convenir... A tu, com á mi, no 'ns atzaran els morts. *(Moviment d' espatllas del Traginer, y se 'n va foro.)*

ESCENA IV

BARÓ, PAULÍ, MIQUELÓ

(Aquestos dos van y venen durant lo parlat del Baró.)

BARÓ. *(Llegint un paper que ha tret de la butxaca.)* «Aquesta nit, á las onze, devant del »Convent de Sant Daniel, per lo convingut. »Sabéu que may he faltat á la paraula.— »Ernest.» ¡Oh! N' estava cert de que abaixarían velas... S' han aconsellat bé, y han temut un procés escandalós... No; no 'm faltará ni una marva... á menos que... *(Somrihent ab cinisme.)* ¡Jé, jé!... á menos que surti á despossehírmen la sombra de ma parenta l' Abadesa qu' ha tingut avuy lo mal gust d' adormirse en la eternitat... Mes no bromejém ab la mort... que no 'm costés car com á n' el «Convidado de Piedra.» Bromejém ab la vida... mentres dongui tant de sí, com donará dintre poch... Es d' hora encara. *(Després de mirar al rellotje.)* *(Mentres lo Baró ha recitat lo que precedeix, Paulí ha anat, dissimuladament, á observar el recó oposat al que 'l Baró ocupa, y practicat, ab molta circunspecció, un exàment del paviment.)*

PAULÍ. *(Satisfet.)* (Res... res de nou. Tot com sempre.) Miqueló...

MIQUELÓ. ¿Qué voléu, l' amo?

PAULÍ. ¿Encara no ha tornat aquélla?

MIQUELÓ. ¿La mestressa?... *(Adolorit.)* ¡No!

PAULÍ. ¡Quínas horas de venir!

MIQUELÓ. ¡Com fa lluna, y Girona es aquí prop de la Vall...

PAULÍ. *(Bruscament.)* ¿Ja vóls abonarla?
MIQUELÓ. Jo...
PAULÍ. Ficat hont te demanin, cap-cigrany.
MIQUELÓ. (¡Sorrut del diable!)
BARÓ. *(Que ha escoltat somrihent á Paulí.)* (Lo mateix tracte bestiota ab els que son menos qu' ell. Geni y figura...) *(S' alsa y s' hi acosta.)*
PAULÍ. ¡Au! A buscar llenya, que s' acaba.
MIQUELÓ. Hi vaig. (¡Pogués donarte tota la que 't mereixes, malánima!)

ESCENA V

BARÓ, PAULÍ

BARÓ. Paulí...
PAULÍ. ¿Senyor?... *(Molt amable.)*
BARÓ. ¿Tant he cambiat, que ja no 'm coneixes?
PAULÍ. *(Fixantshi.)* ¡Calli! Just: ¡el senyor Baró de Terri!... (¡Quín mal vent l' haurá dut?)
BARÓ. ¡Ja deya jo! ¿Será possible que t' hagi olvidat l' antich benefactor, l' home generós que 't deixava diner al quinze, y fins al vint per cent... mensual?
PAULÍ. *(Rezelós.)* Si 'l senyor Baró 'm fes mercé d' enrahonor un xich més baix...
BARÓ. Tens rahó. No 'm recordava de que la usura segueix penada per las lleys. Tranquilísat, Paulinet. Ja sabs que, si 't tinch per més juheu que 'ls que algun día ploblavan el carrer de la Forsa, no 't tinch per criminal, ni molt menos. Ets un home de bé... relatíu, com los més, y 'm fío de tu... com dels altres que ho son pél mateix e til.
PAULÍ. Senyor Baró...

BARÓ. Déixat de cerimonials empalagosos. Jo soch el de sempre. Vull dirte que 'ls viatges y las calaveradas no m' han ensuperbit. Al contrari: han acabat d' esborrarme 'l poch orgull que 'm molestava. Lo ser noble 'm reventa més cada día. ¡Noblesa sense molt diner! ¡Puá! ¡Quín fástich!

PAULÍ. Ben mirat, ja te rahó.

BARÓ. Lo que jo vull es moneda: nó per arreconarla com tu, sinó per ferla corre forsa, que per xó es rodona.

PAULÍ. Sempre 'l mateix home.

BARÓ. Y 'ls mateixos pecats. ¿Vóls dir aixó? Millor per tu, juheu d' hostal, qu' encara pots explotarme.

PAULÍ. ¿Vol dir que...

BARÓ. Que... per de prompte, si jo no fos tan entenimentat com soch... ¿Te 'n ríus?

PAULÍ. No, no: seguéixi.

BARÓ. Deya que, si no hagués sigut tan entenimentat, tu potser á horas d' ara ja no m' estarías parlant.

PAULÍ. ¿Y aixó?

BARÓ. Qualsevol altre, en lo meu lloch y cas, siguent poch destre en lo maneig de armas, hauría mort, pocas horas há, en desafío. Jo... ¡cá! Jo... judiciós, reflexíu, calculador, he adinerat las ofensas.

PAULÍ. ¿Vól dir?...

BARÓ. Vull dir qu' he exigit diner per certs insults rebuts; que m' hi fet comprar la prudencia, y que 'l preu de la tal compra rajará molt aviat. *(Mirant lo rellotje.)* Avans d' una hora.

PAULÍ. ¿Es á dir que...

BARÓ. ¡Modéra 'l foch dels teus ulls, juheu! Míra: per de prompte, acabo de donar al traginer

que m' ha acompanyat l' últim duro que 'm quedava... ¡Quín mal visatge hi fas! Ja ho veus: ni 't puch pagar l' ayguardent que hem consumit, y...

PAULÍ. *(Alarmat.)* ¿Y vól potsé enmatllevarme... Senyor Baró, 'ls temps son tan dolents, que... no hi conti pas.

BARÓ. ¡No t' alarmis, garneu! No he vingut, á las tantas de la nit, á Sant Daniel per' demanarne, sinó... per' tocarne de diner.

PAULÍ. ¡Ah! ¿Li dehuen?...

BARÓ. Me dehuen... ó no 'm dehuen: tant se val. La qüestió es granejar.

PAULÍ. (Alguna endiabladura de las sevas.)

BARÓ. Y... digas, malcarat: després que l' hagi arreplegat el diner, ¿me n' hauré d' entornar á peu?... Vaig molt cansat...

PAULÍ. En aquesta hora de nit... y més si 'l temps s' esbulla, com en té ganas...

BARÓ. ¡Mal diable se 'us emporti á tots! ¡Y la lluna que 's colga!.. *(Mira també á la finestra.)*

PAULÍ. S' ennuvola depressa... 'S va carregant molt pél costat de Roca-Corva.

BARÓ. Res: si plou... ressopó d' ayguardent, y aquí 'm quedo á dormir.

PAULÍ. *(Inquiet.)* ¡Oh! No tindré 'l que 'l senyor Baró 's mereix.

BARÓ. Un recó ó altre bé me 'l trobarás. ¿Téms que no 't pagui? Sí, malfiát, sí: 't pagaré expléndidament.

PAULÍ. *(Malhumorat.)* Com conegui, missenyor.

BARÓ. *(Tornant á mirar lo rellotje.)* ¿Te marxa ben bé? *(Afirmació de Paulí.)* Donchs... ja es hora. A revéurens, Paulí: potser molt aviat.

PAULÍ. (¡Aixís te reventessis!)

BARÓ. *(Mirántsel fixament.)* ¡Ja! ja!... Créu que m' engresca 'l tornar á veure d' aprop aqueixa fatxa de rabí ab que t' ha afavorit el diable! ¡Tócala, escanya-pobres!

PAULÍ. Senyor Baró...

BARÓ. ¡Ay! Tens rahó. Sempre 'm descuydo del sectet que dech á las tevas usuras. Tranquilísat: no hi tornaré més... si 'm tractas com cal. Fins á després, juheu... No: fins á després, cor beneñch, expléndit... magnánim... ¡Ja, ja!... Fins á després.

ESCENA VI

PAULÍ, MIQUELÓ

(Que apareix ab un feix de llenya, aixís que se 'n ha anat lo Baró.)

PAULÍ. ¡Malaguanyat llamp que no t' estabella! *(Mirant l' ampolla.)* ¡Si n' ha colat d' ayguardent! Ni cap carreter. *(Ab lo tap aixuga cobdiciosament la mullena exterior de l' ampolla.)* ¡Després de cinch anys, tornar per aquí! Dels altres qu' eran mellors qu' ell, cási tots fan malvas... Ell... Mala herba... ¿Qué déu venir á gratarhi á Sant Daniel? *(A la finestra.)* ¡Y la dòna fora, y 'l temps embolicantse!

MIQUELÓ. Aquí está la llenya. *(Deixantla vora la llar.)*

PAULÍ. Tánca la porta forana.

MIQUELÓ. ¡Cóm! ¿Y la mestressa?

PAULÍ. Que dormi al ras.

MIQUELÓ. ¿Qué?

PAULÍ. Si 's pensa que 'ns hem d' estar fins á trench de día esperantla...

MIQUELÓ. Pró y si plou..,

PAULÍ. Que fassi com els de Ridaura: que la deixi caure.

MIQUELÓ. Peró...

PAULÍ. O com els de Sanahuja: á triar.

MIQUELÓ, (¡Malsangro!)

PAULÍ. Tanca la porta 't dich, com una reira de Deus.

MIQUELÓ. Hi vaig. *(Cumplint.)* (¡Aixís pogués tancarte á tu á un catáu de serps!) *(En lo moment que comensa á tancar, mirant á fora.)* ¡Ah! *(Molt alegre.)*

PAULÍ. ¿Quí es?

MIQUELÓ. ¡Ella!

PAULÍ. ¿La dòna?

MIQUELÓ. Sí... ¡Pobreta! Ve corrent. *(Signes al exterior cridant.)* ¡No cal! no cal que corréu, mestressa! ¡Ja 'us espero, ja!

PAULÍ. ¡Just! dónali alas, que t' esguerro!

MIQUELÓ. (Llop, més que llop... de duas camas!)

ESCENA VII

PAULÍ, MIQUELÓ, RAMONA

RAMONA. *(Rendida.)* ¡Ah! *(S' asseu.)* ¡No podía més!

PAULÍ. ¿Aquèstas son horas de tornar?

RAMONA. Perdóna, Paulí; peró quan ho sápigas... *(Molt joyosa.)*

PAULÍ. ¿Qué haig de saber?

RAMONA. ¡Quína sort, Paulí, quína sort!

MIQUELÓ. (¡Ja es hora de que 'n tinga, pobreta!)

RAMONA. Podrém casar la Llucieta ab en Gabriel, el fill de 'n Batista, del nostre ángel bo!

PAULÍ. *(Desdenyós.)* ¡Ah... sí?

MIQUELÓ. (¡Quín paper de Mèt! ¡Mereixería...)

RAMONA. Sí: ja son promesos. Demá mateix vindrán á demanárten el consentiment... ¿No te n' alegras molt?

PAULÍ. Sí... y nó.

MIQUELÓ. (¡Ab quín estribot deurá sortir!)

PAULÍ. Aixó dels casaments resulta sempre car. ¡Y la noya 'ns costa ja tant de diner!...

RAMONA. *(Ab decepció.)* ¡Oh!...

MIQUELÓ. (¡N' hi há per arrencarli 'l fetje! ¡Me 'n vaig, perque no 'm podría contenir!)

ESCENA VIII

RAMONA, PAULÍ

RAMONA. ¡Sembla impossible que pensis aixís, tractantse de la teva filla própia, qu' es tant bona!

PAULÍ. Y... donchs ¿el mestre fuster ja no 'm té de cap-d'-esquila?

RAMONA. No... Sab que 'l teu geni es una mica fort... ¿Y qué? No va á triar. Mentre que sigas un home honrat...

PAULÍ. ¡Com sé que no falta qui l' ha carregat d' aquí dalt... contantli cosas de mí... Tu mateixa t' hi has fet sopas.

RAMONA. ¿Jo?

PAULÍ. Sí: tu, donya... miram-y-no-'m-tochs. ¡Quántas ximplerías li déus haver adovadas de mí!

RAMONA. ¡Oh, no!

PAULÍ. ¡Prou! Tantas doblas de quatre tingués jo com vegadas li haurás xerrat que 't dono mala vida! Digas que no, si gosas.

RAMONA. T' erras, Paulí. Avuy mateix li he dit de tu... tant de bé que soch pogut. Perxó s' há resolt á...

PAULÍ. ¿Vols dir... bé?...

RAMONA. Sí... Li he dit que qu' ets honrat.

PAULÍ. ¿Que 'n duptava?

RAMONA. No; pró... com sabs qu' es tan extremós ab això de la honra... Y com que 's tracta de la sòrt del seu únich fill... Ja veus que deu anarhi ab molt compte.

PAULÍ. ¡Molt compte! ¿Y díus que las tevas rahons l' han deixat content?

RAMONA. Sí, perque sab que soch incapassa de mentir, y, que si no 't cregués honrat... li diría: costés lo que 'm costés.

PAULÍ. *(Somrihent.)* ¡Je! ¡je! N' hi há per llogarhi cadiras! Aquésta, que no li es mare propia, responent de mí que soch el seu pare. *(Fa xocar las duas mans.)* Bé: ¿y qué pensa ell donarli al seu bordegás? ¿El fa hereu, eh?

RAMONA. ¡Oh! No ho sé... Demá 'n podreu parlar tu y ell.

PAULÍ. *(Alarmat.)* Bé: pró... ¿tu...

RAMONA. ¿Qué?

PAULÍ. ¿No te n' has pas anat de la llengua sobres...

RAMONA. ¿Sobres... qué?

PAULÍ. ¿Sobres si adotarém ó nó á la Llucieta?

RAMONA. No; pró... bé 'm sembla de bon just que, si ell hereta al seu fill, nosaltres...

PAULÍ. *(Vivament.)* ¿Nosaltres... No 'n tinch de diner jo. ¡Res de dot! Si 'l fusteret la vol, que la prenga péls seus quatre quartos... de carn y ossos. Si no la vol..., á deixar tocan.

RAMONA. Paulí... no som richs: ja ho sé. Peró... *(Mirada rezelosa per la escena.)* Peró tampoch som tan pobres com això.

PAULÍ. *(Irritat.)* ¿Qué vols dir?

RAMONA. Jo...

PAULÍ. ¡Ah, gran bestia! ¿També la fás corre tu aqueixa brama de que no som pobres? Vet aquí perque tothom 'ns fa cents y milers. Algun día 'ns vindrán á robar fins las engrunas del pa moresch que menjem.

RAMONA. ¡Paulí!...

PAULÍ. *(Enérgich.)* ¡Próu! No me 'n parlis més, que 'm faríás fer un intentat.

RAMONA. Bé... no; no 'n parlém més per ara... Temps hi haurá de tractarne perque, per depressa que vagi, 'l casament no 's fará fins d' aquí á un parell de mesos. Avuy... ara... *(No gosant.)* Ara sí que 'm cal demanarte...

PAULÍ. ¿Qué més?

ESCENA IX

PAULÍ, RAMONA MIQUELÓ

MIQUELÓ. Perdonéu. La porta es tancada, pró veig que no la heu barrada encara. ¿Voléu que la barri?

PAULÍ. Nó: ja ho faré jo com sempre, tafaner. Vésten á jaure.

MIQUELÓ. De bon grat: las camas ja 'm fan figa, y 'ls ulls... *(Fregántsels ab las duas mans.)* rahim. M' estich trencant de sòn.

RAMONA. Descánsa de grat, Miqueló.

MIQUELÓ. S' estima, mestressa. Bona nit... Gayre bé, bon día. *(Ha pres un fanalet y l' ha encés: anántsen.)* (¡Ni ase ni bestia!... ¡Llop... y mitj!)

ESCENA X

RAMONA. PAULI

PAULÍ. *(Sortint del encaparrament en que ha quedat ab la indicació de Ramona.)* ¡Vaja! Esplícat, com una reira de Deus. ¿Qué més has de pidolarme, encantada?

RAMONA. Jo...

PAULÍ. Res de diner: ja ho sabs.

RAMONA. Donchs... justament es diner lo qu' ara haig de demanarte.

PAULÍ. ¿Cóm?

RAMONA. ¡No t' acaloris!... La nostra filla es ja promesa, com t' he dit. D' avuy en vuyt, s' ha de celebrar la festa del prometatge y... ja sabs qu' en consemblant festa, la promesa ha de lluhir una mica. Lluheixen fins las menestralas més pobras. Cal qu' estreni vestit... que duga caputxa nova... alguna joyeta... Míra: si jo no t' hagués donat sempre tot lo que 'm guanyo cusint roba blanca per la senyora Marquesa y per altres,... no hauría de demanarte res... Ara... ja ho sabs: no 'n tinch de diners; ab aixó... ¡No, no t' alarmis! Tot plegat, ab duas centas lliuras quedarém bé: dónamelas per...

PAULÍ. *(Exasperat.)* ¿Que te las dongui? ¿T' has begut l' enteniment... ó 't pénsas que me l' he begut jo? ¡Duas centas lliuras per aqueixas fatxendas que dius! ¡Gran bleda!

RAMONA. ¡Paulí!.. ¡Es per la nostra filla!... ¡Cent cinquanta lliuras á lo menos!

PAULÍ. Ni cent tampoch.

RAMONA. Peró... ¿no 't dich que fins las més pobras lluheixen?

PAULÍ. Pitjor péls bestiotas que s' hi avenen.

RAMONA. Considéra que... jo no li soch mare própia, y que la gent, si no la veu ben posadeta, podrá mal pensar de mí: que podrán dir: «¡Ja 's coneix que té madrastra!» ¡Vaja, Paulí! Si no vols ferho per tu, que l' has engendrada, féshο per la santa memoria de sa mare... féshο per mí, que me la estimo ab deliri!

PAULÍ. Aixó: ab deliri. Si no deliresses com sols, no 'm revoltarías las sanchs ab las tevas caborias y fleumerías.

RAMONA. ¡Oh! Míram: de genolls t' ho demano.

PAULÍ. Si no te n' has de moure fins que jo 't diga prou!...

RAMONA. *(Alsantse.)* ¡Mal cor!

PAULÍ. ¡Mal diable que se t' emport!

RAMONA. ¡Deu meu!

PAULÍ. No cal que t' esclamis ni que t' escarrassis més. No las tinch cent cinquanta lliuras... Ni cent tampoch: s' ha acabat.

RAMONA. Paulí... ja sabs que no 't demano may res per mí, ¡may! Escólta: demá mateix vull tornar á Girona á comprar á la nostra filla...

PAULÍ. *(Cridant.)* Te dich que nó, que nó: ¿vóls que t' ho diga més fort?

RAMONA. *(Reaccionantse y ab forsa.)* Donchs... jo 't dich que sí. ¿Ho enténs? Que sí.

PAULÍ. ¿Eh?

RAMONA. Jo 't dich que me las donarás, perque es de lley y rahó.

PAULÍ. ¿Qué?

RAMONA. Que 'l diner qu' arreplegas y entafuras es tan meu com teu; que 'm costa tant y més que á tu; que fa quinze anys que t' entrego tant com guanyo sense retenírmen ni una trista marva... Sí: en tot lo qu' has arreco-

nat hi tinch part y... la vull... ¿Ho séuts? La vull.

PAULÍ. ¡Sí, eh? Donchs no n' haurás ni aixís. *(Fent petar l' ungla ab lo dentat.)*

RAMONA. ¿Que nó?

PAULÍ. Nó. ¡Y si provas de tocarme una malla, t' escanyo.

RAMONA. *(Moderantse ab visible esfors.)* Está bé.

PAULÍ. Y próu n' hi há d' aixó, que 'm reventa. Vés-ten á dormir, qu' es tart y... comensa á ploure. No vulgas que pedregui sobre teu. *(Ho diu agafant una de las estellas que ha portat Miqueló.)*

RAMONA. (¡Miserable!)

PAULÍ. Ja qu' avuy t' has donat llustro per ciutat, demá caldrá que trasquis per' recuperar el perdut... Trescant de bon ayre, 't passarán aqueixas falornias de burgesa... ¡Mira qué feyna t' espera! *(Signant als farcells de roba.)*

RAMONA. *(Agafant la llanterna.)* Bona nit. *(Comensa á pujar esglahons.)*

PAULÍ. Passo visura y vinch. *(Somrihent ab cinisme.)* ¡Que no 't trobi somniant grandesas de malionaria: ¿sénts?

RAMONA. *(Ja al pas de la porta.)* No tingas por. *(Entra y tanca la porta.)*

ESCENA XI

PAULÍ

¡Duas centas... ni cent lliuras per bonichs!... ¡Qué ratxosa!... ¡Sí que la pujaríam dreta la casa, com hi há Deus! Y després... aflúixa dòt. ¡Próu! ¡Ara li fan el mánech!.. Per galejar á la seva fillastra, se-

ría encapassa de tirarme á mí per portas! *(Se senten al lluny dotze campanadas.)* La campana del Convent toca horas... *(Mira 'l rellotje de paret.)* Just: mitja nit... ¡Bah! Aquell perdulari de Baró no deurá tornar... *(Mira á la finestra.)* ¡Mal temps se gira! *(Va á la porta. Lo vent li apaga 'l llum.)* ¡Quin vent! Tanquém. *(Retorna á escena, y pren la llumanera.)* ¡Cent cinquanta lliuras! A fé ha rebut d' aquí. *(Lo cap.)* Déixam passar la visura. *(Se 'n va porta dreta. La escena queda més fosca una estoneta. Ramona obra ab precaució la porta de la cambra y baixa poch-á-poch.)*

ESCENA XII

RAMONA, després PAULÍ

RAMONA. Sí... Fés de mí 'l que vulgas... Esguérram... mátam... Vull que la meva filla no hagi d' avergonyirse de mí... Vull que lluheixi... y lluhirá... Ell sempre triga. *(Va á agafar d' un recó de llar un ferro llargarut que fa ganxo al extrém.)* ¡Jo te 'l sé l' amagatall, avaro! *(Ab l' auxili del ferro, obra una petita trapa.)* Poch t' ho pensas, ¿eh?... ¡Quánt d' or! ¡Grogueja com un mort! ¡Quinas lluhentors de cementiri!... ¿Per qué encongirme? ¿No hi tinch part? Sí: ell me la roba. Prench diner per la nostra filla... *(Agafa diner, tremolosa.)* Més... Just... ¿No me 'n has volgudas donar cent cinquanta? Duas centas lliuras... Demá mateix... *(Sentint soroll.)* ¡Ell! ¡Ah!

(Amaga vivament lo diner, que ha ficat á un mocador, al escon, entre 'ls farcells de roba.)

PAULÍ. M' ha semblat sentir... ¿Será 'l Baró que haurá trucat? *(S' adona d' ella.)* ¡Eh! ¿Qué hi gratas per aquí?

RAMONA. *(Molt perturbada.)* Jo... rés... He vingut á buscar la flassada...

PAULÍ. ¿Y... aixó 't fa posar tant esblanquehida y tremolosa?

RAMONA. Sí... La fredor y... la fatiga de... *(Vol tornársen per la escala.)*

PAULÍ. *(Trobant el ferro-ganxo.)* ¡Atúrat! ¿Per que has tocat aixó?

RAMONA. No... ho sé. Dech haverho agafat sense adonármen... ¡Ah! Sí: per remenar el foch, que 's moría.

PAULÍ. *(Agafant á Ramona per abduas mans y fentla seguir.)* ¡Ramona! ¡míram fit á fit! ¿No gosas? ¡Tu m' has grapejat el diner!

RAMONA. Jo...

PAULÍ. Sí: espiantme, dèus haver sabut, gatamoixa, hont tinch l' amagatall, y m' acabas de robar.

RAMONA. *(Resoluda y briosa.)* ¿Robar? Sí: t' acabo de robar per amor de ta filla, de la nostra Llucieta. ¿Y qué?

PAULÍ. ¿Y qué? Que 'm tornas el diner tot seguit, ó 't mato.

RAMONA. ¡Mátam! No te 'l torno.

PAULÍ. ¿Que nó?

RAMONA. Nó.

PAULÍ. Ramona... ¡pensa que la paciencia se m' acaba aviat, y que si torno á agafar una estella...

RAMONA. No será la primera vegada que 'm garrotejis. ¡Prou que 'ls conech els teus mal-

tractes! La meva falta de salut els conta! ¡Que se me 'n dona! Per ella estich resolta á tot... ¡Pégam, mátam!

PAULÍ. ¡Ah! ¿Vóls que tornin a dir que 'l pare es el padrastre, y que la madrastra es la mare? ¿Ho vóls, eh? Donchs ara si qu' ho dirán ab rahó, pérque s' han acabat els días de la teva vida.

RAMONA. ¡Mátam! No 'ls haurás els diners de la Llucieta.

PAULÍ. ¡Ah!... lladre, més que lladre! *(Agafantla pels brassos y sachsejantla.)* ¡El diner!

RAMONA. ¡Ay!... ¡No!

PAULÍ. Mira que las sanchs se 'm pujan al cap!... ¡El diner!

RAMONA. *(Lluytant pera despéndres.)* ¡Oh! ¡Quín mal! ¡Oh!...

PAULÍ. *(Fentla casi tombar y posantli las mans al coll.)* Dona esbojerrada... tu ho vols...

RAMONA. ¡Ah! *(Ofegantse.) (Se sent trucar á la porta.)*

PAULÍ. *(Contenintse.)* ¡Pst!... ¡Cálla!

BARÓ. *(Fòra.)* ¿Obrirás ó no?

PAULÍ. (Es ell!) Vés... *(Signantli la cambra.)* Depressa... Ja 'n parlarém. *(Udols del vent á fora, que van sentintse á intérvals.—Ramona, després de gran esfors per revenirse, atropellada, mostrant ab sos gemechs y actituts, lo dany que li ha fet Paulí, va tota descomposta cap á la escala, y puja lentament los escalons ab creixent panteig fins á esclatar en plor al entrar á sa cambra.)*

PAULÍ. *(A Ramona, qu' acaba de desaparéixer.)* ¡Adíns! *(Va á la porta forana.)* Vaig... *(Després de fer senyal enérgica á Ramona de que calli, obra la porta.)*

ESCENA XIII

PAULÍ, BARÓ

BARÓ. ¡Al fi!... ¡Estich xop! ¡Quin temps més ximple! ¡Depréssa! ¡Dónam beure per' entonarme... ¡Ayguardent del bó, Paulí! ¡No 't requi, ara!

PAULÍ. Al moment... (¡Borratxó!)

BARÓ. ¿Hónt me farás dormir?

PAULÍ. Aquí, senyor Baró. *(Serveix béure, y li signa la cambra.)* Perdoni si...

BARÓ. Perdonat, beneyt. *(Béu.)* Quan se tenen forsa diners, s' está disposat á perdonarho tot.

PAULÍ. *(Incitat.)* ¡Ah! ¿Es á dir que...

BARÓ. *(Alegre.)* Sí, Paulinet, sí: negoci arrodonit. *(Copejantli suaument la esquena, y confidencial.)* El Marqués titulat d' aquest poble, per' allunyarme ha pagat bé... La amenassa de la causa d' adulteri ha donat de sí... Peró ¿á tu qué t' esplico? Lo que á tu 't convé es saber que granejo en gran... ¡Trago per celebrarho! *(Béu.)* ¡Apa, Paulí! acompányam en la libació... Béu també, que may beurás tan jove... *(Treu diner.)* Té, garneu: ja 't pago per endevant...

PAULÍ. ¡Una dobla d' or!

BARÓ. *(Joyós sempre.)* Conto que no 'm demanarás interessos del ayguardent consumit, ¿eh?

PAULÍ. ¿Vol callar, senyor Baró?

BARÓ. Jo soch aixís: vull tenirhi amichs al infern; y com conto que tu y jo 'ns hi hem de trobar!... ¡Si escalfa aquest brevatje! ¡Ayans el gastavas més enrahonat!

PAULÍ. ¡Sempre de la tabola!

BARÓ. Sempre no: ara sí, perque... la cosa s' ho val.

PAULÍ. Donchs... ¿ha anat bé alló... que deya?

BARÓ. *(Xarrup.)* ¡Trenta mil lliuras com trenta mil aromas! ¡Quina flayre, eh? *(Olora fort.)*

PAULÍ. ¡Trenta mil lliuras!

BARÓ. Justas.

PAULÍ. (¡Cóm canta! ¡El mam fa efecte com cinch anys enrera!)

BARÓ. ¿Eh que 'm trobas... trenta mil cops més simpátich qu' avans?

PAULÍ. Pró... ¿y 'l du á sobre aqueix dineral?

BARÓ. Sobre no.

PAULÍ. ¡Ah!

BARÓ. Dins... dins d' aquesta cartera, en magnífichs valors de Banch abonables al portador: al qui 'ls presenti á la Caixa del Banch; peró ¡ey! subjecte á condicions que cumpliré com un home.

PAULÍ. ¿Quinas?

BARÓ. Molt senzillas. A la matinada, cap á Girona; de Girona cap á Barcelona; de Barcelona cap á América. Tot de carrera. N' he donat paraula y... 't juro per... la picantó del teu ayguardent, que la cumpliré.

PAULÍ. *(Més preocupat.)* Es natural.

BARÓ. Peró m' estich empapant de mullena y cayent de sòn... *(Mira á dins la cambra que Paulí li ha senyalat.)* Ja 't dich jo que té poch de senyoríal aqueixa cambra.

PAULÍ. La mellor de casa, senyor Baró.

BARÓ. *(Un xich borratxó.)* Res... ¡Afrontémla! *(S' hi dirigeix.)* ¿Me despertarás á trench d' alba, si fa bó, eh?

PAULÍ. Sí, missenyor.

BARÓ. Me 'n refío.

PAULÍ. Descansi tranquil.

BARÓ. *(Altre moviment.)* ¡Tranquil! ¡Y tant! Com tu respecte al secret de las tevas usuras... Secret per sempre... Me 'n vaig per no tornar... ¿Vóls res per... l' altre mon?... ¡Pénsanthi! ¡Je! ¡je! Bona nit, hereu dels antichs estadants del carrer de la... Forsa!, ¡Je! je! Bona nit, juheu... honrat! *(Entra, rihent y descompost, á la cambra, portant á la má, oscilantli, una llumanera que li ha encesa Paulí, ab un lluquet, á la llar del foch.)*

PAULÍ. Bona nit... senyor Baró.

ESCENA XIV

PAULÍ, després RAMONA

PAULÍ. *(Pausa. Se passa la má pél front, després de mirar fixament la cambra.)* ¡Ni esma ha tinguda de tancar!... ¡Trenta mil lliuras! ¡Véurelas plegadas! ¡Quín brill! ¡Quín goig!... Dormirá aviat... Y la beguda li donará 'l sòn fort. ¡Prou que li recordo! ¡Quántas vegadas l' havía vist extés com un bestiota, dormint esternallat com un tronch! ¡Cóm may li faltava després ni un vinty-vuyt!... *(Va á mirar per las escletxas de la porta.)* Ni s' ha despullat... Jau... Ell ho ha dit: ¡secret per sempre!... El creurán lluny... al altre mon... *(Pausa.)* ¡Al altre mon! *(Va á la porta á agafarne la barra.)* Nó... aixó faría massa frèssa... Just: la ganiveta... Esmolada de fresch... d' avuy mateix... *(La prén y entra resolt á la cambra del Baró, després de fluctuar.)* ¡Pit y

fóra! *(Baixa Ramona ab precaució y va á agafar els diners que ha deixat amagats entre la roba, ficántsels seguidament á la butxaca.)*

RAMONA. ¡Las duas centat lliuras! Sí, filla meva, sí: ¡estarás contenta! *(Pél bras.)* ¡Oh! ¡Y quín mal m' ha fet ab aquellas manassas! *(Escolta.)* ¡Algú... ¡Ell! *(S' amaga sota 'l ram de la escala.)*

PAULÍ. *(Esverat, cordantse 'l gech.)* ¡No goso! ¡Cobart! *(Ara ab gran energía.* Sí: no hi há més... Perque tornava... Perque m' ho deya... Perque es tan canalla... També s' ho malbrataría... ¡Per mí!

ESCENA XV

RAMONA, després PAULÍ

RAMONA. *(Eixint de sota la escala.)* ¿Estich somniant? ¡En Paulí ha tornat á entrar allá! ¡Quin gel per tot el meu cos! *(Fa algun pas.)* ¡Ni 'm puch sostenir! *(S' apoya en algun moble.)* Tinch fam de veure... Ell no 'm veurá á mí... *(Va á observar á la porta lateral. Se sent soroll de resistencia, y després un horrible gemech, seguit d' altre més sort, al interior de la cambra. Ramona 's fa enrera consternada. Puja 'ls esglahons, mira y baixa com alelada, llensant un crit esgarrifós.)* ¡Ah! ¡Socors! *(Cau aplomada.)*

PAULÍ. *(Sortint precipitadament de la cambra y amagantse la cartera, ab la ganiveta á la má, va á Ramona.)* ¡Tu! ¡Sempre tu!

RAMONA. *(Sofocada, extenent las mans en vers la cambra.)* ¡Allá! ¡Oh! Allá... L' home... tot de sanch!... ¡Ferit! ¡Mort!... ¡Mort!

PAULÍ. ¡Cálla! *(Volentla fer alsar.)*

RAMONA. ¡Mort... per tu! ¡Oh! *(Crit sofocat.)* ¡Assessí! *(Udols de vent no molt intensos.)*

PAULÍ. ¿Callarás? ¿Me vóls perdre?

RAMONA. ¡Oh, 'l pare de la Llucieta assessí!... *(S' amaga, convulsa, 'l rostre entre las mans.)*

PAULÍ. *(Frenétich.)* ¡Pst! Tu has respost de la meva honra. Descubréixme, y 'n Batista desfará 'l casament y...

RAMONA. ¡Ah, vil! ¡Vol taparme la boca ab la sòrt de la seva filla! ¡Nó! ¿Ho sénts? Nó. Mátam... mátam també á mí, infame, si 'm vols fer callar.

PAULÍ. ¿Si? *(Alsa la ganiveta.)* ¡Sanch crida sanch!... ¡Qu' hi hagi dos cadavres! *(En lo moment d' anar á perpetrar lo nou crim, se sent la véu de Llucieta fòra.)*

LLUCIETA. ¡Obríu, mare, obríu! *(Pica.)*

PAULÍ. *(Contenintse y llensant la ganiveta á la llar.)* ¡Ah!

LLUCIETA. ¡Obríu depressa! ¡Vinch ab lo senyor Batista, ab en Gabriel y ab en Grau!

RAMONA. ¡Filla... desventurada! *(Anant á obrir.)*

PAULÍ. ¡Ay de tu y d' ella, si...

RAMONA. *(Llensant gran suspir y apartantse horroritzada de Pauli.)* ¡Oh! *(Moviment de suprema repugnancia.)*

ESCENA XVI

PAULÍ, RAMONA, LLUCIETA, GRAU

LLUCIETA. ¡Mare! *(Abrassantshi.)* Ens hem adelantat ab en Grau. El senyor Batista es vellet... Ja venen... Miréusels... ¡Ah! Nosaltres tan alegres, y al Convent tant tristos ab la mort de...

RAMONA. ¡Oh! ¡Cálla! *(Tapantli la boca ab la mà.)*

PAULÍ. (¡Ramona!)

GRAU. *(Que mira á fora.)* ¡Pobre amo! ¡Cóm corra!... ¡Qué diastre! ¡Trau forsas de flaquesa! ¡Está tan content!... *(Ara per Paulí.)* (¡Malcarat com may!)

LLUCIETA. Pare... *(Vol anar á besarli la mà. Paulí s' aparta.)* ¿No estéu alegre de véurens? ¿Que 'us trobéu malament?

PAULÍ. No... No... La mateixa sorpresa... ¡No creyam que tant d' hora!... *(Sempre fixos los ulls en Ramona.)*

LLUCIETA. Es que jo, impacienta..., y ells encara més... á despit del temps...

ESCENA XVII

Los mateixos, BATISTA, GABRIEL

BATISTA. Bon día, que ja clareja per tots.

GABRIEL. Bon día.

PAULÍ. *(Afanyós.)* Sí... Ja ho sé, Batista... Ja ho sé... Gracias... ¡Quína sòrt per ella... y per nosaltres! ¿Ho véus, Ramona? Ni deuhen haver dormit... ¡Vaja! Enrahóna... No la

fassis consumir... *(Marcat.)* No sigas madrastra... Sigas, com sempre, segona mare... Tu, tu ets, ara, quí deus donar el «si...» Per mí... ja está donat.

LLUCIETA. ¡Oh, pare!... *(Va per' besarli la mà. Moviment de Ramona per' evitarho.)*

RAMONA. ¡Oh!

GRAU. (¿Qué 'ls passa?)

PAULÍ. ¿Qué tens, Ramona? ¿No la sénts?... Serás ara tu quí voldrás matarla de pena? ¿Tu... y ningú més que tu?

BATISTA. ¡Cóm! ¿Vos, Ramona?...

LLUCIETA. Mare... ¿qué díu?

PAULÍ. *(Sempre mirantla ab gran fixesa.)* ¡Respón... respón aviat!

RAMONA. *(Mirant fixa á Batista. Al centre del grupo.)* Donchs... *(Ansietat general.)*

PAULÍ. ¿Qué?

RAMONA. *(Trobant, ab sa mirada, la de sa filla.)* (¡Oh! ¡No puch!)

PAULÍ. ¿Veyéu? No diu que no... Consent. Entréu, entréu cap aquí, Batista... *(Los fa rectificar la direcció.)* Reposaréu y acabarém de tractar... Veníu... veníu tots... Vos també, Grau. A tots afecta... *(Pujan la escala lentament. Paulí mira, rezelós, á sa muller. Grau queda enrera.)*

ESCENA XVIII

RAMONA, GARU

RAMONA. (¡Deu meu! ¡Deu de pietat! ¿Podéu voler que jo siga també criminal?) *(Assentada, el cap entre las mans, gemega y sanglota desesperadament. Se sent al lluny ventejar y brandar funerari de campanas.)* ¡Oh! ¡A morts!...

GRAU. *(Acostantse á Ramona.)* Ramona... ¿qué teníu?

RAMONA. *(Esparverada, com delirant.)* ¡Oh! ¡Deixéume... deixéume! *(Ara aterroritzada al veure que Grau, turbat, va á la cambra hont se suposa comés el crim.)* ¡Nó! ¡Allí no!... ¡Allí... allí!... *(Signant l' altra cambra. Segueixen brandant pausadament las campanas y udolant fort el vent. Va clarejant el día.—Teló rápit.)*

FI DEL ACTE PRIMER.

ACTE SEGON

L' ACUSAT

Saló elegant á casa la Marquesa. Portas al foro y laterals. Finestra. Taula á la esquerra, canapé y butacas. Arquimesas, Una de petita, ab calaixos practicables, á la dreta, ben á la vista del públich, col-locada sobre una taula.

ESCENA PRIMERA

D. DIONÍS, ERNEST, MARQUESA

(Lo primer y la segona están terminant una partida d' escachs (ajedrez.) Ernest llegeix assentat al canapé.)

DIONÍS. Me declaro vensut, senyora Marquesa: es un «mate» inevitable.

MARQUESA. Massa galantería, amich don Dionís.

DIONÍS. Nó: realitat.

MARQUESA. Distracció de vosté.

DIONÍS. Potser una mica: peró... vosté té acreditada ab mí la seva destresa. Vosté sab defensarse molt... sense impacientarse may per atacar.

MARQUESA. Ho procuro.

DIONÍS. Y consegueix una gran ventatja sobre mí, que tinch la flaca d' esser massa ofensiu

en el joch. Crech veure una jugada, y... ja 'm friso per realisarla á tota costa.

MARQUESA. Sí: 'n peca una mica d' impacient, la veritat. *(Girantse ara envers son fill.)* Sembla que 't preocupa molt aqueix llibre. ¿Qué llegeixes, Ernest?

ERNEST. Una producció dramática del gran Calderon de la Barca, que 'm dono vergonya d' haverla desconeguda fins ara: «El Alcalde de Zalamea.»

DIONÍS. ¡Oh! Obra de gran inspiració, de gran forsa y d' eterna oportunitat. Proclama 'l principi de que la justicia s' apliqui sense distinció de classes socials, ja qu' ella no pertany á cap perque es garantía de totas.

ERNEST. Soch al final... Escóltin un moment ¡qué bé contesta al Rey l' Alcalde, justificant la condempna de mort imposada per ell al noble Capitá que li deshonrá la filla! *(Llegeix.)*

«...Porque si un estraño
»se viniera á querellar,
»¿no habría de hacer justicia?
»Sí: pues... ¿qué más se me dá
»hacer por mi hija, lo mismo
»que hiciera por los demás?
»Fuera de que, como he preso
»á un hijo mío, es verdad
»que no escuchara á mi hija,
»pues era la sangre igual.»

¡Qué ben dit!... *(Acaba de llegir.)*

DIONÍS. A vosté, senyora, no li agrada gayre aqueix criteri... Vosté continúa tement que al poble se li estimulin certas tendencias... certas llibertats...

MARQUESA. Sí. Y nó perque 'm dolgui, sinó perque 'm temo que n' abusi, y que la Revolució, á

Espanya com á Fransa, costi sanch y llágrimas á raig fet.

DIONÍS. Es temible, certament, senyora Marquesa... com son temibles las tempestats péls llamps y pedra que solen dur. Peró... quan la terra está resseca y l' ayre 's fa irrespirable, ¿quí no la desitja una tempestat que refresqui ayre y terra? Pénsi, altrement, que á Catalunya las llibertats son molt més antigas que l' absolutisme; que aquí, com á l' Aragó, tindrá sempre més admiradors la justicia sumaria d' un Alcalde com lo de Zalamea, que 'l privilegi ab que vulga amparar á un dels seus qualsevol don Lope.

MARQUESA. *(Notant qu' Ernest ratifica, ab signes expressius, lo qu' acaba d' exposar don Dionís.)* ¡Oh!... ¡Tots dos contra mí!... *(Somrisenta.)* ¿Quí pot defensarse contra dos nobles tan tranzigents ab els drets populars? Ara sí que soch jo, don Dionís, qui 's declara vensuda.

ERNEST. Mare, don Dionís y jo defensém al poble ofés y digne. Jo he tingut recientment ocasió de conéixel bé.

MARQUESA. ¿Tu?

ERNEST. Sí. No es ara moment d' esplicar el cóm y 'l perqué. Bástili saber, mare, que jo he vist á n' aqueix poble, sa d' enteniment y de cor, posarse al costat del ofés contra l' indigne agresor, per mes que invoqués aquést... lo que prostituhía ab els seus llabis. Aqueix es el verdader poble catalá, á qui bé 's poden retornar drets de que no ha d' abusar... com no van abusarne 'ls seus passats.

MARQUESA. ¡Molt convensut ho dius, Ernest!

ERNEST. ¡Soch agrahit y soch just!

MARQUESA. Sí: y ets jove y... ¡Deu vulga que no t' hagis de penadir may de tan ardorosas simpatías!

ERNEST. Cregui, mare, que 'm doldría tant com... ¡com el contemplar á certs nobles de la terra degradats y fins criminals!

DIONÍS. Aixís es, per desgracia nostra y de la nació. La Noblesa per' molts no es un códich d' honor, sinó una carta-blanca per entregarse á las pitjors baixesas.

MARQUESA. Cert; peró la classe...

DIONÍS. ¡Ah, senyora! La classe... permet poch la táctica defensiva, qu' es el fort de vosté en el joch dels escachs.

MARQUESA. Repeteixo que certas teorías son temibles... per més que jo no negui las bonas qualitats de molts menestrals. Mon fill sab cóm disfruto allargant las mans als que crech que ho mereixen.

DIONÍS. ¡Oh! Vosté es tan humanitaria com rica. ¡Si totas las damas de nostra Noblesa fossin com vosté!

MARQUESA. Moderi l' atach adulador; ó perdrá també la partida, don Dionís.

DIONÍS. De la que defenso ara n' estich segur.

MARQUESA. ¿Apesar de... las ideas del nostre senyor Rey?

DIONÍS. ¿Véu? Ara es vosté, senyora Marquesa, qui emplea un atach formidable. Peró jo tinch gran defensa contra aqueix atach.

MARQUESA. ¿Quína?

DIONÍS. La real cédula en que se 'm nombra Jutje especial dels delictes de que avans hem parlat, en que intervingan nobles.

MARQUESA. ¡Callat s' ho tenía!

DIONÍS. No venía al cas parlarne: ni la cosa es massa satisfactoria per' mí, encara que hon-

rosa. Fa ja anys qu' estich separat de la Judicatura y...

MARQUESA. ¿De modo que 'ls nobles de la Veguería de Girona que s' extralimitin, haurán de témer d' un seu aliat?

DIONÍS. Igual que la gent del poble. Justicia inflexible contra tot malvat, siga del estament que siga, quan el delicte resulti ben provat. Ni del cèp ha de lliurarse cap malfactor, per molt noble que siga.

ERNEST. La rectitut de vosté es garantía per' tots.

MARQUESA. ¡Oh, sí! Jo 'l felicito peró... 'l planyo. ¡Es ben difícil la missió que se li ha confiat!

DIONÍS. Ho es y... realment la temo; peró... ab l' auxili de Deu y las facultats ámplias de que se m' ha revestit, no 'm faltarán independencia ni fermesa per realisarla dignament. Ab permís de vostés... *(Passa al últim terme á pendre 'l barret y 'l bastó de damunt d' una cadira.)*

MARQUESA. Comprench que no podem detenirlo. Vagi, don Dionís, y... *(Somrihent.)* ¡Deu ens preservi del nou cárrech ab que 'l senyor Rey s' ha dignat honrarlo!

DIONÍS. *(Somrihent també.)* ¡Oh! Els nobles com 'ls d' aquesta casa han sigut y serán sempre models á imitar.

MARQUESA. L' espero á dinar... per' celebrar el seu nombrament: no per corrómprel.

DIONÍS. N' estich segur. *(Besa la mà á la Marquesa.)* Senyora Marquesa... fins á después, si puch.

MARQUESA. Fins á després, digníssim senyor Jutje *(Don Dionís s' inclina en senyal d' agrahiment, y después d' estrényer novament la mà d' Ernest, se 'n va, foro.)*

ESCENA II

MARQUESA, ERNEST

MARQUESA. Ja ho has sentit, Ernest. Tornará... ¿No tornarás tu avuy per' dinar aquí casa?

ERNEST. Jo...

MARQUESA. Está bé. No tornis. *(Va á assentarse á la dreta, suspirant.)*

ERNEST. *(Acudinthi.)* Mare... ¿está enfadada?

MARQUESA. No... Sufreixo.

ERNEST. ¡Oh! Comprench que jo 'n soch causa... ¡Si vosté sabía quán inmerescut tinch el seu disgust! ¡Quán desgraciat me fá!

MARQUESA. ¿Cóm vols que se 'm acabi, veyente pres d' un amor culpable? *(Moviment d' Ernest.)* Culpable, sí, y sens esperansa, que t' impulsa á abandonarme á mí, á abandonar aquesta casa hont has nascut... á abandonarho tot... ¡per élla!

ERNEST. ¡Oh!

MARQUESA. ¿Néga que la estimas á l' Adela?

ERNEST. *(Després de breu fluctuació.)* Sí... La estimo... ¿A qué mentir? Peró aquest amor no 'm deshonra, mare, sinó que m' engrandeix. Admiro tant com respecto la virtut de la meva cosina. Es amor sens esperansa... ¿Qué importa? He pogut defensarla y la defensaré contra 'l perdulari del seu marit. *(Moviment de la Marquesa.)* No: no vulgui protestarne: estich segur de lo que dich... Tinch prova irrecusable de que 'l Baró de Terri, marit de l' Adela, es l' home més abjecte del mon; y aquesta prova... allí la guardo. *(Signa la petita arquimesa.)*

MARQUESA. ¿Allí?

ERNEST. Ecolti, mare. 'L Baró, á instancia meva, s' ha embarcat ja, á horas d' ara, cap á América. En compte de bátres ab mí com home d' honor, va acceptar... Nó: ha preferit allunyarse novament de la seva esposa.

MARQUESA. ¿Es possible?

ERNEST. Sí: la desditxada Adela 's troba més sola que may, y... sápigho, mare: després de lliurarla dels atentats del seu marit, gracias á la cooperació del bon poble que li he alabat avans, he pogut deslliurarla del suicidi.

MARQUESA. *(Horroritzada.)* ¿Qué dius? ¿Ella...

ERNEST. Ella, sola, malalta, al véures com se veu... volía atentar contra sa propia vida.

MARQUESA. ¡Jesús!

ERNEST. Si no hi torno...

MARQUESA. ¡Oh! véshi, véshi, fill meu, y que 'l cel t' il-lumini.

ERNEST. Tornaré aviat. Gracias, mare.

ESCENA III

MARQUESA, ERNEST, BERNARDA

BERNARDA. Senyora Marquesa...

MARQUESA ¿Qué hi há, Bernarda?

BERNARDA. La Ramona Brú, que diu que missenyora va enviarli recado.

ERNEST. ¡Oh! Aténguila, mare. Es dòna de gran cor, que sóls ambiciona la ditxa de la seva filla.

MARQUESA. No 'n passis ansia, Ernest. ¡Prou que sé lo que val! *(A Bernarda.)* Fésla entrar. *(Bernarda se 'n va.)*

ERNEST. Fins á ben aviat, mare. *(Després de besarli la mà.)* ¡Oh, quánta felicitat li dech!

¡Cóm hi correspondré! ¡No 'n dubti! *(Ara trobant al pas á Ramona, pálida y abatuda, á qui acompanya Bernarda.)* Ramona...

RAMONA. *(Ab cert esglay.)* Senyor Marqués...

ERNEST. Las donas del poble com vos, mereixen protecció de nobles com la meva mare. Confiéuhi.

RAMONA. Gracias, senyor Marqués: gracias.

ESCENA IV

MARQUESA, RAMONA, BERNARDA

(Aquésta queda en últim terme, esperant.)

BERNARDA. (¡Quína mala cara que fa, pobra dòna!)

MARQUESA Acostéuvos, Ramona... Guardo feyna per donarvos. Teniu bonas mans per' cusir roba blanca y... ¿Qué 'us passa? ¿No 'us trobeu bé?

RAMONA. Sí, missenyora, sí... Grans mercés, per tot.

MARQUESA. Sé que no esteu sobrada de salut... que passeu penas... ¡Que hi faréu! A tots ens toca passarne.

RAMONA. Sí... ¡A tots!

MARQUESA. Potser, com estéu aixís delicada, ara 'us trastorna la mateixa alegría de casar á la noya.

RAMONA. *(Ab intensa satisfacció, que no pot reprimir.)* ¡Ah! ¿Ho sab já, senyora Marquesa?

MARQUESA. ¿Veyéu? No més de pensarhi... Las alegrías massa fortas també danyan, sobre tot á qui no hi está avesat.

RAMONA. Just: aixó... aixó.

MARQUESA. Donchs... ¿tant mateix es veritat que la casaréu aviat á la Llucieta?

RAMONA. *(Després de breu fluctuació.)* ¡Oh!... Sí, missenyora, sí: d' aquí dos mesos, si Deu vol, será la muller de 'n Gabriel Bonnat, el fill del mestre Batista, el Clavari del Gremi de Fusters d' aquí Girona. ¡S' estiman tant!... ¡tant!

MARQUESA. Bon partit, Ramona si s' estiman com diheu. El fill d' un home de la confiansa del Gremi ha d' esser per forsa un minyó de bé. Rebéune cordial enhorabona.

RAMONA. ¡Oh, sí, senyora Marquesa! Cregui que 'n Gabriel es hereu de tota la bondat de son pare: honrat com ell, com ell trevallador, considerat ab mí... ab un cor que no se li acaba may. Fora pecat imperdonable no volerlo ditxós... Perxó, jo... jo vull que ho siga... com la meva filla... ¡Ah! ¡Quína parella més hermosa! Deu vá criarlos l' un per l' altre... Donchs sería una maldat separarlos... Una maldat més gran que... *(Moderantse.)* Té rahó, senyora Marquesa... Té rahó. L' alegría de pensarhi m' exalta... No puch ferhi més... ¡Els estimo tant!

MARQUESA. Bernarda...

BERNARDA. *(Avansant.)* Senyora Marquesa...

MARQUESA. Entrega á la Ramona aquell farcellet que li tením preparat... y ademés... Nó. Jo mateixa vull anarhi. Vína... Torno aviat, Ramona. Seyéu. Esperéume aquí.

BERNARDA. Molt bé diu, missenyora.

ESCENA V

RAMONA

(Pausa. Capbaixa, reflexiva, febrosa, 's passa la mà pél front y péls ulls com volent sustráures á una idea fixa que l' aturmenta.)

RAMONA. ¡Oh... nó! La meva filla no ha d' ésser víctima del crim de son pare... Ella es ignocenta, es bona, es un ángel... En Gabriel se la mereix... ¡Malehida la má que volgués separarlos! ¡Quín martiri 'l meu desde ans d' ahir! La maldat de 'n Paulí m' encalsa, 'm persegueix per tot... de nit... de día... ¡sempre! Aquella sanch... ¡cóm negreja! ¡cóm bull! ¡M' esquitxa la cara! ¡Oh! *(Alsantse.)* La ganiveta de tallar el pà, que Deu n' hi dó, ensangrentada... Sento aquell gemech... Aquell home mort s' aixeca sanguejant per demanarme cástich, y jo... jo que sé quí es l' assessí, ¡callo! ¡La Llucieta filla d' un assessí!... Mes callant, ¡quína culpa més esgarrifosa! ¡Faig una villesa!... *(Ab esclat.)* ¿Pró hi há justicia divina ni humana que vulga qu' una mare deshonri y mati á la seva filla?... Si declaro,... seré... seré madrastra infame... Nó, nó, nó. ¡Filla del meu cor, no vull, no 'n sé jo d' assessinar! ¡Nó, nó! *(Cau assentada, cubrintse la cara ab las màns. Pausa. Và reaccionantse.)* El crím es comés... peró la mort d' aquell home no 'ns ha enriquit... En Paulí no se 'n gaudirá d' aquella cartera... Ara la tinch jo...

'L vaig amenassar ab descubrirlo... Per ell sé de cert qui n' es amo... qui và donarla. Dech restituhírla... ¿Cóm? Me preguntatarán d' hont l' he treta... Será denunciarnos... ¡Ah! ¡Qué poruch es el crím! *(Ocorréntseli una idea.)* Sí... això: la cartera dèu tornar á màns del senyor Marqués com si secretament li restituhís algú... Creurá que 'l Baró va repensarse... ó que 'l mateix lladre estemordit... Sí: això ho salva tot... ¿Hónt deu esser la cambra del senyor Marqués? ¡Oh! Jo haig de deixarli en algún moble aquesta cartera que 'm crema com ferro rohent...

ESCENA VI

RAMONA, BERNARDA

(Aquésta ab un farcell de roba.)

BERNARDA. Ramona...
RAMONA. *(Ab sust.)* ¡Ah!
BERNARDA. Missenyora ve totseguit. Diu qu' ella mateixa 'us porta alguna altra cosa que vol donarvos.
RAMONA. *(Preocupada và cap á la esquerra.)* Gracias.
BERNARDA. ¿A hònt anéu?
RAMONA. *(Fingint sorpresa.)* ¿No m' heu dit que la senyora Marquesa m' espera á la cambra del seu fill?
BERNARDA. *(Somrihent.)* ¡Jo plá que 'us he dit això!
RAMONA. ¿No?
BERNARDA. Nó. Altrement, la cambra del senyor Marqués poch es cap aqueix cantó.

RAMONA. ¿Y donchs es...

BERNARDA. A l' altra banda de casa.

RAMONA. *(Contrariada.)* (¡Ah!)

BERNARDA. Peró aquest es el seu saló particular: aquí escriu, llegeix...

RAMONA. *(Joyosa.)* ¡Ah! ¿Aquést es el seu...

BERNARDA. Sí: perxó missenyora hi es tan sovint.

RAMONA. Just... ¡Se l' estima tant!

BERNARDA. ¡En companyía d' ell es tan ditxosa!

RAMONA. ¡Oh! Es natural... Una mare... ¡Y ella... ¿Deyau que 'l senyor Marqués... qu' aquest saló... *(Fiscalisa tots els mobles dissimuladament.)* ¿Dèu escriure... allí?

BERNARDA. Sí. ¿Quin interés...

RAMONA. *(Alarmada.)* ¿Quí? ¿Jo? ¡Nó, nó! ¿Perqué? Faig preguntas extranyas... Perdonéu, Bernarda... 'L meu cap, desde dos días ensá... Nó: desde fa més días, sí, molts més...

BERNARDA. Bé: quan tinguéu casada la noya...

RAMONA. *(Vivament.)* Just... Sí... Això, Llucieta... Nó: vull dir Bernarda... Això... Quan la tinga casada... ¿La coneixéu, fá?

BERNARDA. ¡Ja ho crech! ¿Quí no la coneix á Girona? Tothom la posa als núvols.

RAMONA. ¡Oh! ¿Veritat que sí?

BERNARDA. Es tant modesta... tan carinyosa... Creyéu que á mí 'm te robat el cor.

RAMONA. *(Ab esclat.)* ¡Consideréu si dèu tenírmeli á mí!

BERNARDA. ¡Bé ho sab prou tothom! No n' hi há de segonas mares com vos.

RAMONA. *(Molt efusiva.)* Grans mercés, Bernarda... *(Ara estrenyentli la mà ab las propias.)* M' heu fet més bé del que 'us podéu pensar... Deu vos ho pagui.

BERNARDA. *(Anántsen.)* (¡Pobra Ramona! ¡Fa enternir!...)

ESCENA VII

RAMONA, després la MARQUESA

(La primera, aixís que véu fora á Bernarda, se reacciona y, rápida, va á obrir lo calaix principal de la arquimesa-escriptori, é hi fica després la cartera.)

RAMONA. Ha dit qu' ell escriu aquí... Donchs aquí dins... Ja está. *(Respira ab gran desfogament.)* ¡Ah! Ja no 'm crema... 'L senyor Marqués hi trobará la cartera ab tot lo que va donar á n' aquell desventurat. Som assessins, pró ja no som lladres... ¡Ella!

MARQUESA. *(Ab un petit estoig á la mà.)* Ramona, la Bernarda 'us entregará la roba. Jo... 'us entrego aixó altre, que no m' haureu de tornar. Es per' la vostra filla.

RAMONA. *(Obert l' estoig.)* ¡Oh! ¡Una agulla de pit! ¡Una joya!... ¡Es massa!

MARQUESA. Vaig durla pél meu prometatje y va portarme sort. També 'n durá á la vostra noya.

RAMONA. ¡Oh! ¡Que bona es vossenyoría!

MARQUESA. Anéu... anéu á obsequiar á la Llucieta... Ja 'us he dit que la Bernarda 'us donará la roba... ¡Ánimo, Ramona! Deu sempre ajuda als bons.

RAMONA. En Ell confío.

MARQUESA. En Ell devém confiar sempre.

RAMONA. Déixim besarli las màns, senyora Marquesa... *(Ho executa.)* Visqui molts anys pera conhort de pobras mares... ¡Que 'l cel derrami sobre vossenyoría totas las

ditxas! ¡Que Deu la coroni de gloria! *(Anántsen emocionada, fixos los ulls en l' estoig y després en l' arquimesa.)* (Avans m' hauría fet morir de vergonya... Ara no... Ara ja no som lladres... No ho som... No ho som... No...) *(Se'n và per la porta esquerra.)*

ESCENA VIII

MARQUESA, aviat ERNEST

MARQUESA. ¡Qué conmoguda!... ¡Qué agradable es el poder fer bé! Realment está molt desmillorada... 'L seu marit no s' hi porta com deuría. *(Mira 'l rellotje.)* ¡Qué tarda l' Ernest! ¿Tal vegada... *(Veyentlo arribar.)* Nó: anava á acusarlo sense prou rahó. Es caballer. *(Arriba Ernest un xich fatigat.)*

ERNEST. Aquí estich, mare. L' Adela, en companyia d' una amiga seva, está relativament sossegada. Ja no temo... Tot avuy al costat de vosté, mare. Ella m' ho ha aconsellat com si llegís en lo íntim del meu cor. ¿Está contenta?

MARQUESA. Sí. ¡Pobra Adela!

ERNEST. Ella y jo volem que no s' arrepenteixi vosté de perdonarnos y protegirnos.

MARQUESA. Confío en la vostra noblesa.

ERNEST. ¡Oh! Pot confiarhi.

MARQUESA. Y 'n seré ditxosa.

ERNEST. ¿Qué més podém voler ella y jo?

ESCENA IX

MARQUESA, ERNEST, BERNARDA

BERNARDA. *(Foro.)* Senyora Marquesa, queda cumplert l' encárrech de vossenyoría.—Hi há don Dionís de Daumalt.

MARQUESA. *(Joyosa.)* Qu' entri... qu' entri. ¡Cóm s' alegrará de que tu avuy estigas ab nosaltres dos!

ESCENA X

MARQUESA, ERNEST, D. DIONÍS

(Aquést entra preocupat.)

MARQUESA. *(Ab creixent alegría.)* ¡Benvingut y á bona hora! Tindrém al meu fill á taula. ¿Se n' alegra molt, veritat?

DIONÍS. Molt.

ERNEST. *(Rioler.)* Sobre tot, sabentme disposat á apoyar, com may, las teorías socials de vosté.

DIONÍS. *(Suspirant.)* ¿Quí sab?

ERNEST. ¿Cóm?... ¿Que té, don Dionís? Ve tot preocupat.

MARQUESA. Realment...

DIONÍS. No s' equivocan, per desgracia.

MARQUESA. ¿Y aixó?

DIONÍS. Tot just nombrat jutje, com saben, he degut ferme cárrech d' un assumpto que 'm preocupa de debó y... y del qual haig de parlar ab vosté.

ERNEST. ¿Ab mí?

MARQUESA. ¡Ab ell!

DIONÍS. Sí, y... inmediatament. Hi há cosas que no admeten dilació.

MARQUESA. Peró...

DIONÍS. Tranquilísis, senyora Marquesa. Es qüestió de... d' una senzilla referencia que necessito del fill de vosté.

MARQUESA. No puch oposarmhi. *(Moviment d' anársen.)* ¿No me 'l detindrá gayre, eh?

DIONÍS. Espero que no.

MARQUESA. ¡Consideri que fa tant temps que no disfruto de la seva companyía!

DIONÍS. Vagi descansada, senyora. No ho olvidaré.

MARQUESA. *(Anántsen.)* (¿Qué deurá ser?)

ESCENA XI

ERNEST, D. DIONÍS

(Lo segon dona una ullada rezelosa pera assegurarse de qu' están sols.)

ERNEST. *(Encara jovial, peró un xich per forsa.)* ¿De qué 's tracta, senyor jutje? Ab la seva misió especial... y ab la seva actitut me posa intranquil.

DIONÍS. Ernest, no es cas de lleugeresa... Dech comensar participantli una noticia de trascendencia per' vosté. *(Mirantlo fixament.)* El Baró de Terri... es mort.

ERNEST. ¡Mort!

DIONÍS. *(Sempre fiscalisantlo.)* Millor dit: el Baró ha sigut assessinat, y 'l seu cadáver trobat fá una hora flotant sobre la torrentada del Galligans, caudalós de las últimas plujas.

ERNEST. ¡Assessinat el Baró! ¿Y per quí?

DIONÍS. Buscar al culpable es lo que 'm correspon. *(Pausa nova. Emocionat.)* Ernest... lo que vaig á preguntarli es cumpliment d' un dever penós, peró ineludible.

ERNEST. Digui.

DIONÍS. ¿Sáb contra qui recauhen las presuncions del assessinat del Baró de Terri?

ERNEST. ¿Contra quí?

DIONÍS. Contra vosté.

ERNEST. *(Irritat.)* ¿Contra... mí? Vosté no parla formal.

DIONÍS. Es lo que jo he respost.

ERNEST. Respost... ¿á quí?

DIONÍS. Als que, ab sas insinuacions, han plantejat la acusació.

ERNEST. ¡Acusació contra mí! ¿Hi há calumniador tant degradat que s' atreveixi á acusarme? ¿Quí es? ¿Quí?

DIONÍS. Sosseguis. La acusació implícita, insinuada... res més que insinuada, se funda en la excessiva cavallerositat de vosté ab la esposa del difunt.

ERNEST. *(Ab horror.)* ¡Oh!

DIONÍS. Peró més encara en l' odi mortal que vosté professava al Baró y de que va donar, fa dos días, tan pública y evident prova.

ERNEST. ¿Jo?

DIONÍS. Recórdiho! 'L mateix día de la mort del Baró, vosté vá increparlo, vá amenassarlo irat devant de gent. L' acusació, donchs, té fonament... per més que las provas hagin de desmentirla... com no dupto la desmentirán. Créguiho, Ernest, els que 'l senyalan com autor probable de la mort no son vils: son lógichs, son... poble honrat

del que vosté y jo alabavam, poch há, á la senyora mare de vosté.

ERNEST. *(Ab esfors pera contenirse.)* En... efecte... Me 'n recordo... Perdoni, don Dionís: las ideas se m' esbullan... Sí, es cert: vaig reptarlo... vaig infamarlo devant del poble que vosté diu... Peró... ¿qué importa? Las mevas amenassas no 's varen cumplir, va férmen desistir la seva esposa y... la seva tranzigencia. Era un cobart... No 'l vaig acometre... perque no s' hauría defensat... En pau vaig rébrel un moment y vaig despedirlo.

DIONÍS. ¡Ah! ¿De modo que vosté reconeix que, ab posterioritat á las amenassas...

ERNEST. *(Digne y ferm.)* Jo reconech sempre tot lo qu' es verdader y... ja veu com ho declaro sense que vosté m' hi hostigui.

DIONÍS. ¿Declara donchs...

ERNEST. Que á la nit d' aquell día vam véurens ab el Baró á Sant Daniel, la terra del nostre marquesat, conformantse ell ab els desitjos de sa esposa y meus.

DIONÍS. Axís se despren, en efecte, d' aquesta carta que s' ha trobat al cadáver y que, maltractada y tot per la corrent, vosté podrá reconéixer. *(Li presenta y Ernest la examina.)*

ERNEST. Sí: es lletra meva. *(La retorna á don Dionís.)*

DIONÍS. ¿Y cóm s' esplica que, després de l' amenassa pública y afrontosa, vosté 'l fes acudir lluny de poblat y á altas horas de la nit? *(Moviment d' impaciencia en lo Marqués.)* Perdoni, Ernest, peró... ja pot compendre quín es el móvil que 'm guía al interrogarlo axís. Comprengui que 'm mou

l' ánsia de dissipar, desd' ara, tota sospita contra vosté. *(Pausa.)* ¿No 'm contesta? ¿Qué li passa? *(Ernest, després de marcats esforsos pera contenirse, no atinant en cóm sustráures á l' acusació y revelant que la exaltació 'l domina, và á la porta lateral y la copeja cridant.)*

ERNEST. ¡Mare... mare! ¡Vingui al instant! ¡Vingui!

DIONÍS. ¿Qué fá, Ernest?

ERNEST. ¡Y no ve!... ¡Mare!

ESCENA XII

D. DIONÍS, ERNEST, MARQUESA

MARQUESA. Fill...

ERNEST. ¡Oh, mare! Necessito tenirla prop meu perque la seva presencia m' orienti y 'm continga... Se m' está torturant l' ánima y... si això dura, crech que 'm tornaré boig d' ira y de vergonya.

MARQUESA. ¿Qué passa?

ERNEST. Mare... 'l Baró de Terri ha sigut assessinat.

MARQUESA. ¿Assessinat?

ERNEST. Y... ¿sáb á qui s' acusa del crim? ¡A mí!

MARQUESA, ¿A tú? ¡Jesús! ¡Al meu fill! *(L' abrassa.)*

ERNEST. Sí: al hereu de cinch cents anys de noblesa may desmentida.

MARQUESA. ¡Oh! *(Abrassantlo més fort y ab altivesa.)*

DIONÍS. Senyora...

MARQUESA. ¿Quí s' atreveix á acusarlo? ¿Quí? ¿De quí ha partit ni sombra d' acusació contra 'l meu fill?

ERNEST. De la gent del poble que...

MARQUESA. ¡Oh! ¿Y tu l' eczalsavas ara tot just al poble qu' es capás d' això?

DIONÍS. Senyora, 'l mateix fill de vosté ha degut reconéixer...

MARQUESA. ¿Tu? *(Separantse y mirantlo fixament.)*

ERNEST. Sí.

MARQUESA. ¡Encara! ¡Oh! ¡qué obcecat!

DIONÍS. Ernest... ja ho veu: vosté 'm fa molt més penós el cumpliment del meu dever. Havía jo vingut sol per enrahonar á solas ab vosté, convensut de que ab una paraula aterraría tota sospita. Veig que m' he errat. Veig que, en compte de procedir ab calma, s' entrega vosté á la exaltació. Ho deploro, mes no deixaré, perxó, de cumplir com dech. Vosté vol que seguím devant de la seva mare: ¡seguím! ¡Deu li perdoni 'l mal que li pot causar!

ERNEST. Senyor de Daumalt...

DIONÍS. Senyor Marqués: espero resposta clara y terminant á la meva última pregunta. ¿Perqué, en escrit qu' obra en poder meu, va induhir vosté al senyor Baró de Terri á que anés á trobarlo de bella nit á Sant Daniel, lo mateix día en que vosté públicament va amenassarlo de mort?

MARQUESA. ¡Cóm! ¿Tu...

ERNEST. *(Esforsantse en và per contenirse.)* ¡Tró de Deu!

MARQUESA. Ernest... fill meu! Contésta! De segur que, ab calma, 'l convencerás de que l' acusació es insensata. ¡Contésta!

ERNEST. *(Després de breu fluctuació y alsant el cap.)* ¿Ho vólen? Siga. Tenen rahó. ¡Fora miraments! No dech respectar la memoria d' un miserable com éll. Escoltin. *(Moviment d' ansietat. S' hi acostan.)* Després de cinch anys d' ausencia, 'l Baró de Terri havia reaparegut assedegat d' or. Devant de la meva

defensa de sa muller contra sas infamias, éll ens amenassá ab un procés escandalós, ab una causa d' adulteri... es á dir, ab la deshonra pública de sa esposa y ab la deshonra meva.

DIONÍS. Just. Això es lo que varen sentir aquells menestrals.

ERNEST. Y ho hauría realisat. Era capás de tot. Vaig compendre l' alcáns de la seva amenassa, y vaig posar préu á la seva fellonía. No vaig equivocarme. Volía diner, molt diner per callar y desaparéixer altre cop. Per amor d' ella, de la meva santa mare, de mí, de tota la nostra familia, vaig donarli la forta suma que demaná, á condició de que se n' anés ben lluny y per sempre més. El Baró compaᵣegué á la cita, vaig entregarli en valors de Banch trenta mil lliuras, prengué la cartera y 'm firmá 'l compromís.

MARQUESA. ¡Quánta degradació!

ERNEST. ¡Allí dintre está! *(Signant l' arquimesa escriptori.)* Ell s' embarcaría cap á América ab lo primer barco disposat á la travesía, y...

DIONÍS. *(Ansiós.)* ¡Segueixi, segueixi!...

ERNEST. En camí, donchs, cap aquí á Girona, degué esser assessinat per algú enterat del caudal que duya á sobre. ¿M' ha demanat, senyor jutje, que digués tota la veritat? Ja la he dita.

DIONÍS. *(Ab viva satisfacció estrenyent ab sas màns las d'Ernest.)* ¡Llohat siga Deu!... ¡Gracias, Ernest! Las sevas esplicacions son del tot satisfactorias. Ara l' acusació queda desvirtuada: ja no té fonament.

MARQUESA. ¿Podía tenirne tractantse del meu fill?

DIONÍS. El dineral que duya sobre 'l Baró y qual existencia jo ignorava fins al present, ho esplica tot. El Baró degué esser realment assessinat per un lladre, tota vegada que no li ha sigut trobada, junt ab l' escrit, la consabuda cartera. *(Sospirant ab esplay.)* Ara que tot queda esclarit, puch parlar ab esplay. Las sospitas acumuladas contra vosté, Ernest, eran terribles, perque, en realitat, ¿quí, sinó vosté, tenía interés en la desaparició violenta del Baró de Terri? Fássim donchs, mercé d' entregarme totseguit el document provatori que avans m' ha indicat y que será concluyent... irrefutable. *(Ernest và á la petita arquimesa, la obra y s' atura, contemplant y agafant la cartera depositada per Ramona.)*

ERNEST. ¡Oh! ¿Per qué es aquí? *(Té á la mà la cartera y procura recordar.)* ¿Somnío?...

DIONÍS. ¿Qu' es?

ERNEST. Sí... sí: la mateixa cartera que vaig donar al Baró... *(La obra y examina.)* Valors de Banch... Sí: 'ls mateixos que vaig entregarli... Mare: ¿cóm es que 's troba aquí aquesta cartera?

MARQUESA. No ho sé.

DIONÍS. *(Accentuat.)* ¿Es á dir que... es la mateixa?

ERNEST. ¡Oh! ¡Sí... sí!

DIONÍS. Donchs... en efecte: ¿cóm se comprén qu' aqueixa cartera, qual existencia en poder del Baró explicava 'l delicte, 's trobi ara en poder de vosté?

ERNEST. Aixó... aixó es precisament lo que jo pregunto. ¿Cóm y perqué ha tornat á poder meu? ¡Oh! ¿Estaré boig?... ¿Qué 'm passa?

MARQUESA. ¡Fill meu! *(Molt acostada á n' ell pera sossegarlo.)*

ERNEST. No... no... No somnío... ¡No desvariejo! Es tan cert com hi há un Deu, que vaig entregarli aquesta mateixa cartera y aquests mateixos valors. ¿Cóm han vingut á raure en aqueix moble?... ¿Cóm?

DIONÍS. Ernest... la esplicació que vosté anhela tant, vosté y ningú més que vosté es qui pot y deu donarla.

ERNEST. ¿Jo?

DIONÍS. Y la donará segurament aviat, si considera qu' es indispensable pera sa complerta vindicació.

ERNEST. Senyor Jutje, li dono paraula d' honor de que ignoro cóm aquesta cartera ha pogut trobarse aquí.

DIONÍS. Y no obstant, comprengui que deu esplicarmho sense retart, perque... resultant ara que no fou llatrocini lo que motivá la mort del Baró; resultant que no va esser el diner lo que va moure la mà del assessí... ¿quí més podía tenir interés en... *(Marcat.)* matar al rival de vosté, per vosté amenassat de mort horas avans?

ERNEST. *(Febricitat.)* No ho sé... No ho sé...

DIONÍS. *(Desprès de pausa.)* Per molt que 'm dolgui, donchs, hauré de cumplir un acte que 'l meu dever y la meva conciencia m' imposan. En tant que ab la enquesta successiva aclarím la veritat, senyor Marqués de Sant Daniel, en nom del Rey, donguis près á la Justicia.

MARQUESA. *(Ab crit d' esglay, precipitantse cap á son fill, á qui estreny entre sos brassos pera protegirlo.)* ¡Oh! ¡Mon fill près! Nó. ¿No

'n té prou ab haverlo torturat, una hora seguida, ab infamants sospitas? ¡Ah, nó, nó!

DIONÍS. Ernest,... comprengui la rectitut del meu procedir y... animi á la seva pobra mare. *(Se separa.)*

ERNEST. *(Desprès de breu vacilació.)* Sí... Té rahó... Mare, deixi fer al senyor Jutje: cumpleix un dever sagrat. L' esclariment d' aquest misteri pot sobrevenir... sobrevindrá, de segur, avuy mateix... potser dintre una hora... Recordém que la nostra noblesa 'ns exigeix obediencia á Deu y al Rey.

MARQUESA. ¡Fill!

ERNEST. *(A una indicació de don Dionís.)* Ja 'l segueixo... ¡Valor, mare!

MARQUESA. ¡Oh! ¡Ernest!... ¡Fill del meu cor! *(Cau aclaparada al canapé.)*

ESCENA XIII

MARQUESA, RAMONA, LLUCIETA

(Entran aquéstas per la porta esquerra.)

MARQUESA. ¡Ah! Y se l' emporta!... ¡Près per assessí!...

RAMONA. Senyora Marquesa... vením á donarli grans mercés... ¿Qué li passa?

MARQUESA. *(Ab véu esglayada.)* ¡Que se m' emportan près al meu fill!

RAMONA. ¡Près! ¿Y per qué?

MARQUESA. Perque l' acusan d'haver assessinat al Baró de Terri!

RAMONA. *(Horroritzada.)* ¿A n' ell?... ¡Oh! *(Recula apoyantse en els mobles per no caure.)* ¡Mentida!

LLUCIETA. *(Acudint á sostenirla.)* ¡Mare!

RAMONA. ¡Oh! ¡Apártat! *(Molt enérgica, retxasant-la, y dona uns passos envers la Marquesa; 's repensa, retrocedeix y s' abrassa ab Llucieta.)* ¡No!... ¡Filla! *(Abrás delirant.—Quadro.)*

FI DEL ACTE SEGON

ACTE TERCER

La Indagatoria

Despaig del Jutje. Portas al foro y á cada costat. Llibrería; auxiliar d' aquésta; taula, ab papers y lo menester per' escriure. Un Sant Crist.

ESCENA PRIMERA

AGUTZILS PRIMER Y SEGON

Agutzil 1. ¡Ja ho veus! ¡Fíat d' apariencias! Una vall tan quieta, tan sossegada com la de Sant Daniel, que sembla un segon Paradís terrenal, ¡si 'n dona de trenca-caps y de desoris!... ¡Ab mala feyna li ha tocat reempendre carrera á D. Dionís! ¡Vaya un procés més enrevessat! ¡Comprench que s' hi hagi envellit deu anys densá que hi brega!... ¡Recaure tota l' acusació contra personas tan de bé y tan amigas d' éll! ¡Ja n' hi há per envellírshi, ja! *(Indicació d' alarma y de silenci per part del altre Agutzil.)* ¿Éll? ¡Silenci!

ESCENA II

AGUTZILS, D. DIONÍS

(Entra capficat, distret. Và á la taula. Treu uns documents y 's posa á escriure.)

AGUTZIL I. *(Acostántshi ab certa timidés.)* ¿S' ofereix res á Sa Senyoría?

DIONÍS. Res. *(Moviment dels Agutzils andntsen.)* Escólta. ¿No ha pas vingut la senyora Marquesa de Sant Daniel?

AGUTZIL I. No, senyoría.

DIONÍS. (No pot trigar.) *(Signe als Agutzils de que se 'n vagin.)*

ESCENA III

D. DIONÍS, aviat l' AGUTZIL

DIONÍS. *(Acabant d' escriure.)* ¡Qué impotent sempre la justicia humana! ¡Qué terrible aquesta batalla entre lo que 'l dever imposa y lo que 'l cor voldría! ¡Haver d' anar á las palpentas, quan es tan atractiva la llum!.

AGUTZIL I. Senyor Jutje, la senyora Marquesa de Sant Daniel.

DIONÍS. *(Alsantse vivament.)* ¡Qu' entri... qu' entri! ¡Desditxada amiga!... ¡Més amiga com més desditxada!

ESCENA IV

D. DIONÍS, MARQUESA

(Precedida del Agutzil primer, que se 'n và.)

DIONÍS. *(Ansiós.)* ¿Bonas novas?

MARQUESA. ¡Nó! Inútils tots els passos qu' he fet!... *(Don Dionis li acosta una cadira. Ella s' hi asseu.)*

DIONÍS. *(Ab decepció.)* ¡Oh!

MARQUESA. ¿El condempnará?

DIONÍS. Si no consegueixo lliurarlo... será que Deu no ho vol.

MARQUESA. ¿Podrá no volerho? Vosté está convensut de la seva ignocencia.

DIONÍS. Vull, com vosté, estarne, senyora. Mes... ¿qué valdrá tal convicció, si tots, tots els fets el condempnan, y jo soch jutje, y la lley es lley?

MARQUESA. ¡Reyna Santíssima!

DIONÍS. No desesperém encara. Dech rebre testimonis importants: entre altres, l' Hostaler de la Vall.

MARQUESA. ¿Y confía que...

DIONÍS. Vosté 'l sentirá... y l' Ernest també... en garantía de la veracitat que perseguim... Si cal rectificar fets ó conceptes, vostés hi serán per' esclarir la indagatoria. ¿Qué més puch fer?

MARQUESA. *(Donantli la mà.)* Gracias, don Dionís.

DIONÍS. Mentrestant... ¡vagi, senyora, á animar al seu fill! Es allí. *(Li signa la porta esquerra. La Marquesa hi acut anhelant.)*

MARQUESA. *(Entrant.)* ¡Fill de mas entranyas!

DIONÍS. ¿Per qué las penas han d' avivar tant l' amor... y, sobre tot, l' amor de mare?

ESCENA V

D. DIONÍS. Totseguit, AGUTZIL

DIONÍS. *(Veyent l' Agutzil.)* ¿Qué hi há?

AGUTZIL. Aquella dona d' avans.

DIONÍS. *(Sentat.)* ¿Qué vol?

AGUTZIL. Parlar inmediatament ab vossenyoría. Diu qu' ha d' enterarlo de cosas molt importants del procés contra 'l senyor Marqués de Sant Daniel.

DIONÍS. *(Alsantse vivament.)* ¡Ah! Qu' entri totseguit. *(L' Agutzil fa un signe al interior. S' aparta á un costat, deixant pàs á Ramona.)*

ESCENA VI

D. DIONÍS, RAMONA

(Entra anhelant y 's precipita agenollada als peus de D. Dionís.)

RAMONA. ¡Per' amor de Deu, senyor Jutje! ¡Per' amor de Deu!

DIONÍS. Alséuvos, bona dòna. *(Ramona cumpleix.)* Tranquiliséuvos... ¿Qué m' heu de dir?

RAMONA. Senyor Jutje... 'l senyor Marqués es ignocent. *(Crehua las mans y 'n besa la créu.)* Per aquésta li juro.

DIONÍS. ¿Sí? *(Ansiós.)*

RAMONA. Es una maldat l' acusarlo... ¡Fa escruixir! ¡Ell assessinar! ¡Ell! ¡El noble més noble de la terra!...

DIONÍS. ¡Calma! (Aquesta dòna protesta d' una manera...) En primer lloch, ¿per qué 'us interesseu tant per éll? ¿Quí sou?

RAMONA. Soch... una desgraciada... Al senyor Marqués li tinch tota la voluntat que aquí 'm pot cabre, perque... perqué l' conech de molt noy; perque... l' he vist sempre... ¿cóm li diré? tan... fill de la seva senyora mare, qu' es la mateixa virtut! ¡Oh! Míri: ahir per ahir la senyora Marquesa va regalarme una joya pera la meva Llucieta!.. ¡Ah, senyor Jutje! ¡No aturmenti més á una familia tan bona!... Li juro que l' assessí no es éll.

DIONÍS. Bé... Mes per salvar á un ignocent perseguit per la Justicia, calen nó protestas, nó paraulas, sinó provas que demostrin la ignocencia.

RAMONA. ¿Provas?... ¿Y vosté.. *(No gosa dir lo que vol.)*

DIONÍS. Diguéu...

RAMONA. Vosté... ¿quínas provas té de qué 'l senyor Marqués es culpable?

DIONÍS. Una que fa recaure sobre ell tot el pès de la culpa. La cartera.

RAMONA. ¿Quína cartera?

DIONÍS. La que guarda 'ls valors que pertanyían al mort, trobada dintre l' arquimesa del acusat.

RAMONA. *(Exaltada.)* ¡Oh! ¿Han trobat...

DIONÍS. Junt ab el resguart. Miréusela.

RAMONA. ¡Ah! *(Reprimintse.)* (¿Quína maledicció pesa sobre mí?... ¿Puch seguir callant?)

DIONÍS. Acabém, bona dòna. ¿Teníu res concret á declarar en defensa del senyor Marqués?

RAMONA. Senyor Jutje... aqueixa prova... pot ser aterrada, pot ser desfeta per altras provas.

DIONÍS. Sens dupte.

RAMONA. Donchs...

DIONÍS. ¿Qué?

RAMONA. Que... poden haverhi testimonis de la mòrt. ¿No n' ha cercats vossenyoría?

DIONÍS. Sí, y qu' haurán de declarar prompte.

RAMONA. Pró... ¿y si 's negan á dir lo que sápigan?

DIONÍS. *(Enérgich.)* Serán cobarts y traydors!

RAMONA. Just... si: es esser cobart y traydor el perdre á un ignocent per salvar á un criminal... ¡siga qui siga!

DIONÍS. Es un crim horrorós devant de Deu, y que la lley castiga.

RAMONA. *(Exaltantse.)* Donchs... ¡donchs no será, no! El culpable verdader d' aquella mòrt... no se 'n gaudirá, perque 's veurá que 'l criminal, ara amagat com una serp dintre 'l cau, ha de descubrirse aviat... molt aviat... perque...

ESCENA VII

RAMONA, D. DIONÍS, LLUCIETA, BATISTA, GABRIEL, GRAU y AGUTZILS

(En lo moment en que la exaltació và á fer enrahonar á Ramona, s' obra la porta del foro y entra Llucieta, precedint á Batista, Gabriel y Grau, acompanyats per l' Agutzil, que, ab l' altre, 's queda guardant lo pas de la porta per dins, á una indicació de D. Dionís.)

LLUCIETA. ¡Mare!

RAMONA. ¡Ah! *(Gran surt. Va á abrassar á Llucieta, y 's conté.)* (¡Qué anava á fer!)

DIONÍS. *(Impacient.)* ¡Acabéu! ¿Deyau que...

RAMONA. *(Divagant, los ulls clavats en Llucieta.)* Res... No sé res... ¿Cóm vol que conega jo al asssessí de... *(Agafa ab sas mans las de sa filla.)*

LLUCIETA. ¿Qué teníu, mare? ¡La vostra mà es un gel!

BATISTA. ¡Ramona!

GRAU. (¡Ni desenterrada!)

RAMONA. ¡Ja 'm passa! Té que perdonar, senyor Jutje... La gran alegría de veure á la meva filla... *(Abrassantla fortament.)* ¡Filla! (¡Y ell també aquí!) *(Per Gabriel.)*

BATISTA. Perdónila, senyor Jutje... ¡Está faltada de salut... y... sempre que veu á sa filla, li passa igual.

GRAU. Es una segona mare com no n' hi há al mon... ¡qué diastre!

GABRIEL. Es una santa. Pregúntiho á tothom. Jo me la estimo ja com si 'm fos mare própia.

RAMONA. (¡Oh! ¡Y podría jo... ¡Nó, nó!)

BATISTA. Estém á las sevas ordres, senyor Jutje.

DIONÍS. Un moment. ¿Cóm se díu aquesta dona?

BATISTA. Ramona Brú.

DIONÍS. ¡Ah! ¿Es la muller de 'n Paulí Brú, l' Hostaler de la Vall? *(Afirmació de Batista.)* Está bé.—Ramona... deixéume á solas ab els senyors... *(Moviment de Ramona per anársen.)* No 'us allunyéu, peró, d' aquesta estancia.

RAMONA. *(Temerosa.)* ¿Per... qué?

DIONÍS. Perque prompte hauré d' interrogarvos més.

RAMONA. Obeheixo, senyor Jutje...—Llucieta... Gabriel... *(Và també á Batista y á Grau. Vacila al caminar y van á sostenirla.)* Nó... Ja 'm sostinch, Grau... No cauré,

nó... Seuré á l' altra sala... No teméu... Ja 'm sostinch... Son rodesas que... que 'm passan aviat. ¿Veyéu?... Sí: ja vaig segura... Ben segura... ¡Deixéume! *(S' atura un moment. Torna á vacilar, mirant á un y altre, y se 'n vá prorrumpint en gran plor, que conté.)*

ESCENA VIII

Los mateixos, fora RAMONA

DIONÍS. Seyéu. *(Los testimonis cumpleixen.)* Conech ja 'ls noms de la donzella... ¿Els vostres son... *(Consulta un paper.)* Joan Batista Bonnat?

BATISTA. Per servir á Deu y á la Justicia.

DIONÍS. ¿Y 'l vostre fill s' anomena Gabriel? *(Afirmació d' aquést.)* ¿Y vos sou Grau, el Fadrí major de la casa? *(Afirmació de Grau.)* Está bé. ¿Juréu per aquestos Sants Evangelis y devant de Nostre senyor Crucificat, dir veritat en tot y per tot? Alséuvos y juréu. *(Juran tots y tornan á seure.)* ¿Fou á casa vostra, Batista, hont entrá 'l senyor Baró de Terri reclamant á sa muller?

BATISTA. Sí, senyor Jutje.

DIONÍS. ¿Vareu sentir clarament l' amenassa de mort que 'l senyor Marqués de Sant Daniel proferí contra 'l senyor Baró?

BATISTA. Sí, senyoría.

DIONÍS. Altre extrém. ¿Fou avans ó després de la recordada amenassa, que 'l senyor Baró formulá la d' interposar y seguir causa d' adulteri?

BATISTA. *(Indecis.)* Crech que... després.

DIONÍS. ¿No n' estéu segur?

BATISTA. Mon fill y 'n Grau potser ho recordarán mellor.

GABRIEL. Sí: 'l senyor Baró va contestar á l' amenassa del senyor Marqués ab l' altra amenassa. ¿No es aixó, Grau?

GRAU. Es aixís mateix. Si l' un no hagués dit lo que va dir, l' altre.., ¡qué diastre!... no hauría dit que...

DIONÍS. Bé. ¿Sabéu res més relacionat ab el delicte que 's persegueix? Noya: ¿tu...

LLUCIETA. Jo, senyor Jutje, no podré dirli sinó que tots vam conéixer totseguit que 'l senyor Baró era un mal home, y que 'l senyor Marqués nó.

GRAU. Just. Aixó ho vam pensar tots: fadrins, aprenent... tothom, perque... ¡qué diastre! ¡bé prou que 's va veure! El Baró no podía fer bona fí. Ho duya escrit á la cara. Si jo hagués acabat d' esser artista, li dibuixaría aquella figura tan...

DIONÍS. ¡Próu! Féume 'l favor de passar á la saleta inmediata. Potser torni á necessitarvos.

BATISTA. Molt bé díu, senyor Jutje. Aném.

GRAU. *(Anántsen.)* (Sembla un Jutje molt de bé... ¡Qué diastre! Hi tinch confiansa.)

ESCENA IX

D. DIONÍS, aviat AGUTZIL

DIONÍS. ¡Encara no son aquí 'ls altres! *(Toca la campaneta. Compareix l' Agutzil.)*

AGUTZIL. ¿Mána, senyor?

DIONÍS. ¿No han vingut en Paulí y 'l seu mosso?

AGUTZIL. S' esperan. *(Moviment d' anársen.)*

DIONÍS. Féslos entrar. Avisa avans á la senyora Marquesa y al senyor Marqués de Sant Daniel que tingan la bondat de venir.

ESCENA X

D. DIONÍS y AGUTZILS, aviat ERNEST y MARQUESA

DIONÍS. Sí: m' afirmo ara més en que convé qu' ells sigan devant per conseguir tota la llum.

ERNEST. ¿Qué se li ofereix?

DIONÍS. Cumplir lo qu' he indicat á sa senyora mare: que vostés assisteixin al interrogatori que vá á efectuarse. Pot aclarirse tot y... deslliurarnos de tan dolorós assumpto.

MARQUESA. ¡Deu ho fassi!

DIONÍS. *(Després d' indicárloshi que seguin, lo que cumpleixen. Al Agutzil.)* Fés entrar als dos testimonis.

AGUTZIL. *(Dirigint la veu al interior.)* Cap aquí.

ESCENA XI

D. DIONÍS, ERNEST, MARQUESA, PAULÍ, MIQUELÓ, AGUTZILS

DIONÍS. Endevant. *(Cumpleixen.)* Seyéu. ¿Cóm vos diheu?

PAULÍ. Paulí Brú, tant com Deu vulga. *(Mirada rezelosa á tothom, ab lo cap baix.)*

DIONÍS. ¿Hostaler de la Vall de Sant Daniel?

PAULÍ. Al seu manar, senyor Jutje.

DIONÍS. ¿Y tu?

MIQUELÓ. Miquel Perafita, matalot, al seu servey.

DIONÍS. ¿Juréu péls Sants Evangelis y devant de Jesús Crucificat dir la veritat en tot? Alséuvos y juréu. *(Juran.)* Ara escoltéu bé. ¿Es cert que 'l senyor Baró de Terri và entrar á casa vostra, á deshora de nit, avans d' anar á trobarse ab el senyor Marqués de Sant Daniel, aquí present?

PAULÍ. *(Després d' ullada rezelosa al Marqués.)* Es cert.

MIQUELÓ. ¡Oh! Y tant! Jo mateix vaig...

DIONÍS. *(Signantli espera.)* Tú després. *(A Paulí.)* El senyor Baró 'us coneixía. Và enrahonar ab vos.

PAULÍ. ¿Cóm ho sab?

MIQUELÓ. Per mí: es á dir, pél senyor escriban que ho ha sabut per mí.

PAULÍ. *(Contenintse.)* ¡Ah!...

DIONÍS. ¿De qué 'l coneixíau vos, Paulí, al senyor Baró?

PAULÍ. ¡Uy! Ja de quan era jo matalot, qu' ell solía venir d' aquí Girona á la Vall á fer platxèria ab altres companys... tan alegroys com éll.

DIONÍS. Y... ¿qué va dirvos la nit de que parlém?...

PAULÍ. ¿A mí?... Plagasitats... ditxos dels seus... en total, rés.

MIQUELÓ. ¡Oy que sí que va dirvos!

DIONÍS. ¿Eh?

PAULÍ. ¿A mí?

MIQUELÓ. Jo vaig sentirho.

DIONÍS. ¿Y qué vares sentir tu?

MIQUELÓ. Que 'l senyor Baró 'us tractava de juheu.

PAULÍ. (¡Bestiota!) Bé... sí... Ja li he dit: un plaga... ¡y coneguts de tants anys!...

DIONÍS. Peró... ¿res vá dirvos de la seva anada al poble en hora tan desusada?

PAULÍ. *(Fent memoria.)* Va dirme... Just, sí: va dirme qu' havía de veure sens falta, aquella mateixa nit, al senyor Marqués, y que... *(Marcat.)* que no volía que fos dit que tenía gens ni mica de pór.

DIONÍS. ¡Pór! ¿No va indicarvos rés de la carta que devía tranquilisarlo?

PAULÍ. ¡Ah! ¿Tenía una carta que... Es la primera noticia.

DIONÍS. Peró, segons heu indicat, aquella cita estranya á deshora de nit ¿el preocupava? ¿El tenía intranquil?

PAULÍ. ¡Oh... sí!

DIONÍS. ¿Molt intranquil?

PAULÍ. Molt, senyor Jutje. Si no li hagués tingut tant, poch m' hauría dit, com va dirme: *(Més marcat.)* «Paulí: encara que digas que son caborias... aixó d' anar vora l' Abadesa morta... ¿qué 't diré! Tinch pór de no sortirne viu.»

ERNEST. *(Alsantse vivament y avansant.)* ¿Aixó va dir? ¡Oh!... *(La Marquesa 'l conté.)*

PAULÍ. Aixó.

DIONÍS. ¿N' estéu segur?

PAULÍ. Com si 'l sentís.

MIQUELÓ. Donchs mirin: si 'l senyor Baró tenía aqueixa pór que diu en Paulí, créguin que no se li va conéixer gens.

DIONÍS. ¿Per qué?

MIQUELÓ. Perque se 'n vá anar del Hostal rihent com un plaga y... tornant á tractar al amo de juheu.

PAULÍ. *(Sever.)* Miqueló, som devant de la Justicia. No estrafalegis, ¿sénts?

DIONÍS. Es que las paraulas que vos, Paulí, atribuhiu al senyor Baró son molt graves y desfavoreixen al senyor Marqués.

ERNEST. Paulí, penséu que 's tracta de la meva honra y de la meva vida. Jo no 'us he fet may cap mal: vos no devéu férmen. El Baró sabía lo qu' anava á cobrar. ¿Donchs si ho sabía, ¿de quí havía de tenir pór? ¿De mí?

PAULÍ. Veurá... no ho sé... He jurat dir la veritat.

MIQUELÓ. (Jurament de llop: ¡mal diable se l' emport!)

DIONÍS. Escoltéu. Després de la mencionada entrevista, ¿no va tornar á casa vostra 'l senyor Baró?

PAULÍ. *(Vivament.)* No, senyor: aixó si que nó.

DIONÍS. ¿Nó?

PAULÍ. Nó. ¿Qué tenía de ferhi? Ni pensarhi. Tots ens en vam anar al llit.

DIONÍS. No obstant, á la una ó las duas de la matinada, algú va trucar al Hostal, y sembla que la véu era la d' éll.

PAULÍ. *(Vivament.)* Fáls. ¿Quí tal díu?

MIQUELÓ. Jo.

PAULÍ. ¿Tu?

MIQUELÓ. Jo. Aquéstas *(Las orellas.)* van sentirlo.

DIONÍS. Paulí,... serenéu bé la memoria. Aixó es de gran importancia. Si realment el Baró va tornar al Hostal y vos no vareu obrirli la porta, per lo avansat de la hora... ó per lo que fos, llavoras podría esplicarse qu' algun malfactor l' hagués assessinat.

ERNEST. Sí, Paulí: ja veyéu que semblant suposició...

PAULÍ. Nó, nó: ja he dit que no va tornar.

ERNEST. Peró si 'l vostre mosso assegura...

PAULÍ. En Miqueló no pot assegurar rés, rés. Dorm al terrabastal y somnía sempre 'l que no es: igual que la dòna. El vent gemegava entre 'ls arbres y...

MIQUELÓ. ¿El vent? Qui va gemegar de debó fou la mestressa quan, al matí, vos la vau agafar pél bras aixís y ella vá dirvos: «No... no enrahonaré.»

DIONÍS. *(Pausa.)* ¿Per qué no havía d' enrahonar? ¿Quín secret devía guardarvos?

PAULÍ. ¡Y cap, senyor Jutje! ¡Secret plá!... Aquest beneyt no sab lo qué s' empatolla. Es un toca-sons y al matí té sempre entrenyinadas las potencias. No 'n fassin altre estat. Ara 'm té malicia perque justament perxó no 'l vull més, y...

MIQUELÓ. Nó: soch jo qui no 'us vull á vos.

DIONÍS. ¡Pròu!

MIQUELÓ. ¡Veurá, senyor Jutje! Jo no soch ningú per aconsellar á vossenyoría; peró... si 'm vol creure á mí...

DIONÍS. ¡Digas!

MIQUELÓ. Fassi per manera de que la mestresa enrahoni! (¡Ara ray que ja tinch altre hostal hont servir, y no 'l temo al malcarat!)

PAULÍ. Li dich que no 'n fassi cabal, senyor Jutje... ¿Qué vol que 'n sápiga la dona? Es malaltissa, flonja de cervell... No pensa més qu' en el casament de la noya... Si molt convé, ni es á Girona. *(D. Dionís toca la campaneta. Compareix l' Agutzil.)*

ESCENA XII

Los mateixos, AGUTZIL

DIONÍS. Que la Ramona Brú torni á entrar inmediatament.

PAULÍ. *(Turbat.)* ¿Es aquí?

DIONÍS. Ha vingut, per propi impuls, á protestar de la ignocencia del senyor Marqués.

PAULÍ. *(Més turbat.)* ¡Ah! *(Esfors per' asserenarse.)*

MARQUESA. ¡Quín bon cor!

ERNEST. ¡Pobra Ramona!

PAULÍ. *(Alarmat.)* Senyor Jutje... li repeteixo que no hi há que fiar gayre d' ella... Nó perque siga dolenta, nó: sería llevarli... sinó perque... ja li soch dit: está malicota y 'l cap li flaqueja... Si li surt ab estranyesas... veurá: párlili de la seva filla. Es lo únich que la asserena bé.

ESCENA XIII

Los mateixos. AGUTZIL

AGUTZIL. Estava mitj desmayada... Ja ve, senyor Jutje.

DIONÍS. *(Al Agutzil.)* Qu' aquestos dos testimonis no 's mogan. Vigiléulos. Los hauré de repreguntar més tart.

PAULÍ. Molt be diu, senyor Jutje. *(Andntsen.)* (¿Qué dirá?... Si arriva á comprométrem... ni la Extremunció hi será á temps.)

MIQUELÓ. *(Andntsen.)* (¡Jo fos d' ella... lloparrás!)

ESCENA XIV

D. DIONÍS, MARQUESA, ERNEST, totseguit RAMONA

MARQUESA. *(Seguint conversa ab D. Dionís.)* ¡Oh! Si élla es qui pot salvar al meu fill, ja 'l veig salvat!

RAMONA. Senyor Jutje... *(Cohibida.)* ¡Ah! La senyora... 'l senyor Marqués!...

DIONÍS. Ramona, acostéuvos... M' heu dit qu' estimeu molt á la senyora Marquesa.

RAMONA. ¡Ah! ¡Bé ho sab Deu!

DIONÍS. Donchs ¿voléu ó no que s' acabin els seus grans sufriments?

RAMONA. ¿Jo?

DIONÍS. Vos sabeu alguna cosa important que no voleu descubrir. Podría jo fervos posar desde ara á la tortura, al cèp, per obligarvos á declararla. Prefereixo encara confiar en la vostra llealtat de dòna honrada... *(Exclamació ab moviment expansiu de Ramona.)* Y en el vostre cor de mare. *(Exclamació reconcentrada y nou moviment de reacció en Ramona.)*

RAMONA. ¡Oh! Senyor Jutje... ¿quí ha dit á vossenyoría que jo sé...

MARQUESA. ¡Ramona, per amor de Deu! Si sabeu alguna cosa que puga salvar al meu fill, ¡diguéula! ¡Vos hi conjuro en nom de lo més sagrat que hi hagi pera vos al mon! ¡En nom de la vostra filla!

RAMONA. *(Nou moviment de reacció.)* ¡De... ma filla! (¡Ella també!) No... no sé res.

DIONÍS. Ramona... ¡tinguéuvos compte! Lo qu' avans m' havíau insinuat... Escoltéu: si 'ls meus prechs y 'ls d' una mare atribulada no consegueixen fervos declarar...

RAMONA. ¿Vossenyoría m' engrillonará... m' aturmentará? ¡Oh! ¡Fássiho!

DIONÍS. ¿Podréu, quan teniu devant un fill que tant sufreix y quan invoca sa mare 'l nom de vostra filla, fervos acreedora al odiós dictat de... madrastra?

RAMONA. *(Exaltada.)* ¿Jo? ¡Malehidas las que ho son! (¡Malehida jo que no sé serho!)

ERNEST. Nó... ¡Calméuvos, Ramona! Com á vos,

tampoch m' espantan á mí 'ls turments del cèp ni la mort. A mí, com á vos, lo que m' esglaya es la deshonra, es el pensar que puch morir embolcallat dintre d' una calumnia infame, creyéntsem autor d' un vil assessinat! ¡Oh! Aquesta idea 'm fibla aquí dins com un escursó.

MARQUESA. ¿Ho sentíu, Ramona? ¿Ho sentíu?

RAMONA. *(Agafantse y estreyentse 'l cap ab las mans.)* (¡Oh! ¡No! ¡No puch més! El cap se 'm esberla!)

MARQUESA. Miréume: agenollada 'us ho demano.

RAMONA. (¡Deu de pietat, guíam! Arreu negror d' infern... ¿Y puch...) ¡Alsis, missenyora! Sí: jo sé... jo crech saber una cosa que pot provar la ignocencia del senyor Marqués. *(Moviment general d' ansietat, agrupantse tots á vora Ramona.)* ¡Oh! Mes no puch dirla ara totseguit... Déixinme sola per posarme sobre mí... per recordar... Me bull aquí dins... *(Cap.)* Senyor Jutje, dèu minuts per' reflexionar... Després... Sí: després declararé; li 'n responch.

DIONÍS. Siga.—Vinguin, senyors.

ESCENA XV

RAMONA, totseguit LLUCIETA

(Ramona mira fixament cóm se 'n van poch á poch, fiscalisantla y ab expressivas actituts, los tres personatges de la escena anterior. Després, segura d' estar sola, va vivament á la primera porta dreta: la obra y crida á dins.)

RAMONA. ¡Llucieta!

LLUCIETA. ¡Mare! ¿Tota sola?

RAMONA. *(Prenentli la mà y fentla acostar.)* Sí... Escólta. ¿Créus que t' estimo com si haguesses sortit de las mevas entranyas?

LLUCIETA. *(Molt convensuda.)* ¡Oh, sí!

RAMONA. Atén. Podém enrahonar poch. ¿Tu estimas molt á n' en Gabriel, fá?

LLUCIETA. ¡Bé ho sabéu, mare!

RAMONA. ¿Disposta á sacrificarli tot?

LLUCIETA. Tot.

RAMONA. Donchs bé: si jo 't digués: Llucieta, no hi pensis més... L' has d' olvidar... ¿Qué respondrías?

LLUCIETA. ¡Que... preguesseu per vostra filla, perque 'l dolor no la matés!

RAMONA. ¡Filla! *(Ab crit tendríssim. Ara, moderantse ab visible esfors.)* Veurás: enrahoném ab calma... 'Ls amors á la teva edat semblan sempre eterns... ¡y passan! *(Moviment de Llucieta.)* No: ja ho sé que no hauría de dirtho aixó perque... tu ets honrada y creus que no estimarás may més á altre home com al teu... com al meu Gabriel... perque també es meu siguent teu.

LLUCIETA. Mare, comprench qu' alguna rahó molt poderosa 'us fá enrahonarme aixís... peró jo no 'us sabría enganyar. Si 'l perdo, crech que 'n matará 'l dolor.

RAMONA. ¡Morir tu! ¡Y per culpa meva! *(Ara fa seure á Llucieta y s' hi acosta molt.)* Aixís... ben aprop... Supósat... supósat que una cosa de... bruixería esguerra 'l teu casament. Fugím totas duas lluny, ben lluny,... á terras ben xamosas,... á un paratge atapahit d' arbres espessos que 'ns amaguin; guarnit de flors, que á tu t' agradan tant... y allí, trevallant y encomenantnos forsa á Deu, ol-

vidém el passat: jo... aqueixa cosa de bruixería que t' he dit; tú... al teu enamorat.

LLUCIETA. ¡Mare!

RAMONA. Míra: ja hi som... Ja ha passat temps... Jo t' estrenyo, com ara, als meus brassos... Contemplo els teus ulls, y... ja no hi veig plors!... ¡Ja has olvidat!

LLUCIETA. ¡Ay mare, que seré morta!

RAMONA. *(Irritada.)* ¡Oh! ¡Sempre aqueix respost!

LLUCIETA. ¡Perdó!

RAMONA. *(Suavisantse altre cop.)* Ja veurás... Provémho... Han passat dos... tres anys... El cel es seré, els aucells cantan, las flors embauman... Jo 't dich: «¿Fá que no hi pensas ab en Gabriel?» Y tú 'm respons: «No, mare: ja no hi penso, y 'n dono gracias á Deu per haverme consolat.» Dígasmho,... dígasmho... No més per' provar...

LLUCIETA. *(Ab esfors y dócil.)* «No, mare: ja no hi penso: y 'n dono gracias á...» *(No pot seguir.)*

RAMONA. ¡Filla meva! ¡No pot... no podrá! *(Plora, sanglota. Pausa curta.)*

LLUCIETA. *(Contenint sas llágrimas.)* ¡Sossegueuvos! Si aqueixa cosa espantable que dihéu reclama 'l sacrifici de la meva vida...

RAMONA. ¡Ah! ¡Morir tu á la flor de la edat! ¡Oh! ¡Tu no sabs quín ha sigut el meu calvari per arrivar á véuret aixís! Furgava la terra ab las unglas per' alimentarte quan eras petita; no menjava perque menjessis tu. Tot ho he soportat: miseria, paraulas vils, maltractes, cops... ¡sí: cops!

LLUCIETA. ¡Pobra mare!

RAMONA. ¡Y tot aixó ho hauré sofert perque un día hagi d' entregarte á las urpas de la mòrt per... salvarne á un altre!

LLUCIETA. ¿A quí?

RAMONA. ¡Nó! Ells mateixos ho han dit: no seré madrastra. *(Embolcallant á la noya entre sos brassos.)*

ESCENA XVI

RAMONA, LLUCIETA, D. DIONÍS, MARQUESA, ERNEST, AGUTZILS

DIONÍS. Ramona...

RAMONA. ¡Ah! *(Retenint á Llucieta.)*

DIONÍS. Han passat els deu minuts. ¿Qué declaréu?

RAMONA. Res... No sé rés...

MARQUESA. }
ERNEST. } ¡Oh!

DIONÍS. Ramona Brú, quedéu presa. *(Als Agutzils.)* Féula seguir.

LLUCIETA. ¡Mare! *(Cau agenollada, apoyant lo cap en una cadira, y després á terra. La Marquesa y Ernest hi acuden. Ramona desapareix poch-á-poch, fixos els ulls, com boja, en Llucieta.)*

FI DEL ACTE TERCER

ACTE QUART

La presó

Interior de presó.—Voltas espayosas, ab pilastras, que donan á una terrasa limitada per un mur baix enmarletat, lo qual deu ésser practicable. — Al lluny, vista panorámica de Girona: campanars de Sant Felíu, Sant Pere de Galligans, etcétera. — Porta á la esquerra, segon terme, y altra més reduhída en primer.—A la dreta, altra porta ab ferrollat. Paviment de llosas. — Taula, ab cobretaula obscur y campaneta. Cadiras, escambell, etc. — Batiment de claror de lluna en lo mur y part de la escena.—Durant tot l' acte, un centinella 's deixa veure, de tant entant, passejantse per la terrassa.

ESCENA PRIMERA

(Al descubrirse la decoració, passa la Ronda, composta d' un Cabo y quatre Soldats, precedits d' un Fanaler, ab fanal encés. S' aturan devant del Centinella, ab qui enrahona un moment el Cabo, y van seguint. Després que ha passat la Ronda, surten á escena Miqueló y Escarceller.)

MIQUELÓ y ESCARCELLER

(Aquést ab un manyoch de claus.—Figuran tenir conversa comensada fora d' escena.)

Miqueló. ¡Ah! Poch vos penseu cóm 'us ho agrahiría, Escarceller!

ESCARC. Te dich que próu he fet en compadirme, al últim, de tu, deixante entrar fins aquí... ¡Rés! M' has obligat ab el teu comportament. He vist que no 't sabías moure dels volts de la presó y... ¡rés! Encara qu' un hom fassi aquest ofici de guardar presos, també té quelcom aquí dins: ¿sábs? *(Lo cor.)*

MIQUELÓ. Deu vos ho pagui, Escarceller; pró... ¿voléu dir que no m' hi podríau deixar enrahonar ni una mica, mica? Ningú ho sabría sinó ella, vos y jo... ¡Vaja!...

ESCARC. Impossible.

MIQUELÓ. ¿Ni véurela tan sóls?

ESCARC. Ni véurela. Las ordres del senyor Jutje son terminants: incomunicació rigorosa.

MIQUELÓ. ¡Vatúa 'l mon! ¡Pobra mestressa! ¡Tanta voluntat que li tinch,... y tanta qu' élla me 'n té á mí!... Home: valdament fos pél forat de la clau no més... una ullada... curta: un tast d' ulls...

ESCARC. T' hi daleixes en vá. Ni á la seva filla se li ha permés. Ha pregat y gemegat sense conseguirho. Ha hagut de payrársen, com altras personas que també mostravan gran estimació á la presa. Ab aixó...

MIQUELÓ. ¿Y 'l seu marit?

ESCARC. El seu marit ni s' ha acostat per' intentarho.

MIQUELÓ. (¡Malánima!... ¡Llop!)

ESCARC. Ab aixó, próu conversa, y vésten, minyó, que totas las tevas súplicas son per demés. Vésten, que podrías comprométrem. Massa he fet per tú. No sigas més tossut.

MIQUELÓ. Ja me 'n vaig. *(Andántsen.)* (¡Oh! No haig de móurem dels voltants fins á sapiguer...) *(L' Escarceller l' acompanya.)*

ESCARC. ¡Bé s' interessan per élla! ¡Ni que fos una santa!

ESCENA II

ESCARCELLER, aviat D. DIONÍS, que ve per altra porta.

ESCARC. ¡Qu' estrany que 'l senyor Jutje no vinga á informarse...

DIONÍS. ¿Quedan complertas mas ordres?

ESCARC. Sí, missenyor. El senyor Marqués ja es allí: á la sala de prova.

DIONÍS. Está be. ¿Seguéix incomunicada la Ramona?

ESCARC. Sí, missenyor.

DIONÍS. ¿Ho ha estat sempre rigorosament?

ESCARC. Tal com vossenyoría ha disposat.

DIONÍS. ¿Han vingut molts á interessarse per élla?

ESCARC. A professó feta.

DIONÍS. ¿Y élla t' ha demanat...

ESCARC. Res, missenyor.

DIONÍS. ¿Ni ha cridat descomposta, exaltada?...

ESCARC. Gens. Uns grans gemechs sorts de primer. Després... agenollada, resant sempre.

DIONÍS. *(Curta pausa.)* Fésla comparéixer.

ESCARC. Será servit, missenyor.

ESCENA III

D. DIONÍS, després RAMONA y ESCARCELLER

DIONÍS. ¡Oh! ¿Podrá més que jo la obstinació d' una dòna del poble? Si continúa resistint, jo haig de váldrem de tots els medis que pugan evitar la horrorosa condempna. El fí es tan humanitari, que 'ls excusará tots... tots. *(Compareix Ramona acompanyada per l' Escarceller.)*

ESCARC. Missenyor... *(D. Dionís li signa que se 'n vagi.)* (En tants anys d' ofici, may n' havía vista cap que 'm fes tanta llastima. ¡Ni que tingués art!) *(Mentre l' Escarceller ha recitat pausadament l' apart anterior, don Dionís ha fiscalisat fixament á Ramona, que s' está aturada, 'l cap baix, trémula, 'ls ulls contrets, los punys closos.)*

ESCENA IV

D. DIONÍS, RAMONA

DIONÍS. *(Desprès de pausa. Marcat.)* ¿Rés teníu que dirme? ¿No han servit vostras pregarias per' poguer encaminar dretureramente la Justicia?... ¿Calléu?... Ramona, 'ls instants son suprems. Atenéu bé. La indagatoria queda terminada. 'L senyor Marqués de Sant Daniel, el fill de la ilustre dama que sempre 'us ha protegit, segueix près com únich acusat... Avans de l' aplicació del cástich definitíu que li espera, sóls resta una formalitat á cumplir; el turment, el cèp, y... això será prompte.

RAMONA. ¡Oh!

DIONÍS. No li valdrá 'l ser noble entre 'ls més nobles de Catalunya. Tinch ámplias atribucions, y las aplicaré... com las aplicaría á un meu fill. La lley es dura, peró es lley.

RAMONA. ¡Oh! 'L turment!... ¿Y díu que será prompte?

DIONÍS. Molt prompte. (¡Fluctúa!)

RAMONA. No... no es possible...

DIONÍS. Evitéuho, si está en vostra mà. Parléu y...

RAMONA. Vossenyoría vol obligarme aixís...

DIONÍS. Ho maliciéu sense rahó. 'Us repeteixo que,

si persistiu en aqueix silenci desesperador, aviat arrivarán á vostras orellas els gemechs de la víctima. Encara hi sou á temps... Jo 'us conjuro á declarar lo que sapiguéu pera salvarlo de tan dolorosa prova... ¡Enrahonéu! Vostra llibertat, ab la salvació d' élls!

RAMONA. ¡Oh!

DIONÍS. ¡Sou mare! ¡Figuréuvos que la vostra filla s' hi troba!

RAMONA. ¡La meva filla!

DIONÍS. ¡Sí! *(Anhelant.)*

RAMONA. *(Estrenyentse 'l llabi ab lo dentat.)* Res puch dir.

DIONÍS. ¡Ah! No teníu entranyas.

RAMONA. ¿Qué no tinch... No, no 'n tinch.

DIONÍS. A existir prova especial contra vos, ¡ja hi forau á la tortura!

RAMONA. ¡Ah! ¡Pórtimhi, senyor Jutje! ¡Mátim!... Tinch fam de morir.

DIONÍS. (¿Quín misteri tan impenetrable es aqueix? Intentém lo suprém recurs.) *(S' assegura de qu' están sols.)* Escoltéu. *(Ab veu baixa.)* Per més que 'us obstinéu en callar, y que tot lo actuat condempna al Marqués de Sant Daniel, jo... *(Misteriós.)* Jo 'm resisteixo á sentenciarlo.

RAMONA. ¡Ah!... *(Esperansada.)*

DIONÍS. Soch Jutje, peró 'l meu cor se subleva contra la sentencia que dech dictar. La temo... ¿qué dich? Tremolo pensant que haig de dictarla, com si degués sentenciarme á mí mateix.

RAMONA. *(Animantse.)* ¡Oh! Dígui... dígui... ¿Qué més?

DIONÍS. Vencent el meu cor... *(Nou reconeixement de la escena, y s' acosta més á Ramona, parlantli ab veu més baixa.)* Voldría salvar al près.

RAMONA. ¡Ah!

DIONÍS. Febrejo per salvarlo.

RAMONA. ¿Sí?

DIONÍS. Paraula d' honor.

RAMONA. ¡Ah! ¡No ment, no!... *(Plorant y rihent.)* ¡Gracias, bon Deu, que m' heu escoltat!

DIONÍS. Peró necessito de vos. De ningú més puch váldrem per lo que intento. ¿Estéu disposada á tot?

RAMONA. Si per conseguir salvarlo, haig de derramar tota la sanch de mas venas,... tota la derramaré ab goig.

DIONÍS. Lo que cal es molta abnegació: molt valor.

RAMONA. Ordéni. ¡Veurá si 'n tinch!

DIONÍS. Devant de las provas acumuladas, impossible donarli llibertat; peró... *(Reservadíssim.)* Si ell pogués evadirse... Si pogués fugir de la presó...

RAMONA. *(Comprenent.)* ¡Ah! ¡Sí, sí!... Fugir... ¡Aixó!

DIONÍS. Per' preparar tal evassió, 's necessita forsa muscular... forsa de màns y brassos. Vos sola no podreu: sou débil.

RAMONA. Ni que dega deixarhi 'ls ossos capolats y la carn á trossos: ordéni.

DIONÍS. Necessitéu auxili. Caldrá aixecar una llosa d' aquesta sala. La llosa tapa una obertura franca que dona á un corredor, y 'l corredor á fora per una porteta amagada part de sota la muralla... La porteta será oberta y...

RAMONA. ¡Comprench, comprench!

DIONÍS. ¿Quí 'us pot ajudar? Ningú de la presó...

RAMONA. *(Neguitosa.)* ¿Quí? ¡Oh!

DIONÍS. Un home de forsa... de brahor...

RAMONA. *(Atinant en una idea lluminosa.)* ¡Ah! Sí... Éll...

DIONÍS. ¿Quí?

RAMONA. ¡El meu marit! (¡Justicia de Deu!)

DIONÍS. ¿Voléu dir qu' éll... (¡Alerta!)

RAMONA. ¡Oh! No se m' hi negará.

DIONÍS. Molt segura n' estéu.

RAMONA. Crech poguer estarne.

DIONÍS. ¿Sí?

RAMONA. ¡Oh, sí! *(Afirmació expressiva de Ramona.)*

DIONÍS. ¿Y per qué? *(Molt insinuant.)*

RAMONA. Perque... *(Contenintse.)*

DIONÍS. ¡Acabéu!

RAMONA. Perque... ¿de quí puch fiarme mellor que del meu marit?

DIONÍS. Com no sempre s' ha portat ab vos segons devía... M' estranya...

RAMONA. No hi fa rés: ara s' hi portará com deu: li 'n responch.

DIONÍS. Gran es vostra animació.

RAMONA. Tan gran... com la bondat de vossenyoría. ¡Més gran de lo que 's pensa!

DIONÍS. ¿Y no será éll indiscret?

RAMONA. No ho será.

DIONÍS. ¡Ay de vos y ay d' éll si...

RAMONA. No acàbi, missenyor. ¿Hi váig?

DIONÍS. Encara 'us falta saber... *(Sempre misteriós.)*

RAMONA. ¡Dígui!

DIONÍS. Quan tinguéu alsada la llosa, tres cops en aquesta porta. 'L Marqués en sortirá totseguit... ¿Per qué 'm mireu aixís? ¿Altre cop rezeléu...

RAMONA. *(Després d' acostarshi y mirar fixament á don Dionís.)* Nó: vossenyoría no es capás de mentir.

DIONÍS. No ho soch. *(Moviment de Ramona per andársen.)* Esperéu. *(Toca la campaneta.)*

ESCENA V

D. DIONÍS, RAMONA, ESCARCELLER

DIONÍS. Pas franch á n' aquesta dona, y á qualsevol que després l' acompanyi. *(Acatament del Escarceller.)*

RAMONA. ¡Oh! ¡Gracias, missenyor, gracias! *(Agafa la mà de D. Dionís ab las d' ella, la besa y se 'n và depressa, seguida per l' Escarceller, després de girar lo cap ratificant lo pactat.)*

ESCENA VI

D. DIONÍS

DIONÍS. No faltará... nó. — Al referirse al seu marit s' ha turbat... ¿Será qu' ell... ¡Oh, quín raig de llum! *(Moviment.)* ¡Calma! No 'l dech ara detenir. La paraula d' honor m' impedeix cap violencia. Fora vil. *(Pausa.)* Dintre poch, ó la salvació inmediata deixant-lo fugir, ó la tortura mateixa salvarán al Marqués. ¿Aqueixa dòna hi podrá resistir? *(Pausa.)* Quan la Justicia humana es impotent; quan la conciencia s' alsa esgarrifada; quan el rigor de la Lley es rigor de crueltat... de verdadera imfamia, cal fugirne com del mateix crim. M' extralimito devant de la Lley. Devant de la Justicia eterna, no. 'Ls medis son atrevits, peró serán definitius en un sentit ó altre. May s' haurá aplicada tortura ab més alt fi de bé. A grans mals... —Ara á prevenir al Ernest... *(Toca la campaneta. Compareix l' Escarceller.)* Que

vinga inmediatament el senyor Marquès de Sant Daniel. *(Se 'n và l' Escarceller.)* ¿Oposará resistencia al meu plan? Jo la venceré... ¿Y si no ho logro? ¿Si un pundhonor exaltat...—Éll.

ESCENA VII

D. DIONÍS, ERNEST

(Acompanyat per l' Escarceller, que se 'n và.)

ERNEST. ¿Qué vol de mí?

DIONÍS. Ernest, tením pochs moments per' parlar. Irrefragables son las provas contra vosté; però 'm revolto contra la condempna. M' esglaya.

ERNEST. ¡Cóm el compadeixo, senyor Jutje! ¡Oh, sí! Conto que vosté es més de plányer que jo.

DIONÍS. ¿Sáb qué li espera, Ernest?

ERNEST. Sí: la tortura del inconfés. Hi estich prompte. La resistiré.

DIONÍS. Sa mare...

ERNEST. ¡Ah! Per ella m' espanto... com per aqueixa trista Justicia humana, cenyida eternament á fallar sense una revelació providencial que deturi sas iniquitats.

DIONÍS. ¡Infelí ! ¿Tindrá prou forsas per' soportar...

ERNEST. Li he dit que sí.

DIONÍS. ¿Y si no 'n té? ¿Si sucumbeix?... ¡Desditxada mare de vosté! ¡Víctima inmolada á son fill!

ERNEST. ¡Pobra mare!

DIONÍS. Allí dins espera ab ansietat mortal.

ERNEST. ¡No sucumbiré, nó! Deu me donará forsas per' tots dos.

DIONÍS. Ni que aixís siga; 'ls sofriments de vosté poden ferirla á n' ella de mort!

ERNEST. ¡Cálli! ¿Per qué 'm diu tot axó? ¿Per qué?

DIONÍS. Perque... *(Rezelós. S' assegura de que están sols.)* Perque ja sóls queda un recurs suprém:... la evasió.

ERNEST. ¿Cóm?

DIONÍS. La fuga de vosté.

ERNEST. ¿Fugir jo?

DIONÍS. Sí.

ERNEST. ¡May! Fora declararme culpable.

DIONÍS. ¡Oh!

ERNEST. Ho fora.

DIONÍS. *(Ab forsa.)* Nó. Fora sustráures á n' aqueixa execrable lógica dels fets que 'l perden, y de la Lley... *(Molt sentit.)* ¡que ni per vosté ni per mí té entranyas!

ERNEST. *(Després de pausa.)* ¡Máy! Ma conciencia alenta gran: no vull enxiquirla. Es pura: no la vull corrompre. Soch ignocent: no haig de semblar criminal. Tot, avans que sacrificar l' honor.

DIONÍS. Pénsi que jo li sacrifico 'l dever.

ERNEST. ¡Ah! Ara sí que 'l planyo á vosté més de lo que 'm planyo á mí mateix.

DIONÍS. Ernest... Avuy la tortura... Demá la forca... ¿Per qué? ¡Per un crim repugnant! Després... ¡un nom deshonrat pera la santa mare de vosté!

ERNEST. *(Fluctuant.)* ¡Oh! ¡Próu! ¡Próu!

DIONÍS. ¡Nó! *(Tranzició.)* Sento passos... Anémsen d' aquí.... ¡Aném! *(Sobreccitat, casi bé arrastrantlo. Se 'n van per la porta dreta.)*

ESCENA VIII

RAMONA, MIQUELÓ

(Als breus moments d' havérsen anat D. Dionís y Ernest.)

RAMONA. ¡Ah! ¿Vóls dir que 'l trobarán á 'n Paulí?

MIQUELÓ. ¡Y próu! Vos, debilitada de mala manera, no hi hauríau arrivat. En Grau y 'n Gabriel sí que hi arrivarán: un per cada cantó... Si á n' ell li convé ray, ¡no 'us mancará, nó!

RAMONA. ¡Quína angúnia!

MIQUELÓ. ¡Vos prèsa! ¡Si 'm sembla un somni! Vos, la dona més de bé de la Veguería, arrossegantvos per presó, y, en cambi, éll, l' home més...

RAMONA. ¡Cálla, Miqueló! Poden sentirnos... Pot arrivar éll d' un moment al altre...

MIQUELÓ. *(Baix.)* Es qu' aixó... ¡Vaja! Fá sortir las sanchs de mare. Estich tan cert com de que respiro, qu' éll es quí deuría trobarse aquí, y que vos...

RAMONA. ¡Per Deu, cálla, Miqueló! Jo t' agraheixo 'l gran afecte que 'm demostras.

MIQUELÓ. Ja sabéu qu' es de lley, mestressa: ben de lley.

RAMONA. Sí: ho sé. Demóstramel ara callant.

MIQUELÓ. ¡Júst! Callánt, y... que vos aneu passant aquest gran calvari, mentres qu' ell, ab las sevas trassas y manyas, ha conseguit esmunyirse de... *(Ara, en vista d' un nou moviment molt accentuat d' alarma per part de Ramona.)* ¡Nó! No teméu... 'M

costa un triunfo 'l lligar aquésta, *(La llengua.)* per no dir una lletanía al inrevés, pró... no tinguéu cuidado! La lligaré. Soch un marrech sens altra voluntat que la vostra. *(Ramona mostra ansietat creixent.)* Manéu y disposéu de mí. ¿No puch fervos jo mellor servey qu' éll? ¡Vaja! Diguéume que sí, que me 'n fonch de ganas. ¿Dihéu que nó? ¡Vatúa 'l mon! Avans, ja ni he pogut avisar de part vostra á n' en Paulí perque... es clar, ¡cóm que no 'm pot clissar ab lo que vaig cantar devant del senyor Jutje!... ¡Malaguanyada cantera! Donchs ¡apa! ja que no he pogut fervos ni un servey tan xich, ¡parléu! que 'us juro que 'm consumeixo de ganas de servirvos com si sigués fill vostre: véusho aquí. Vos no heu tingut familia... Mellor. Jo... com si sigués fill vostre: ja está dit. Ramona, y no me 'n desdich: fill vostre perque... perque passeu tantas penas.

RAMONA. ¿Sí? *(Apassionantse.)*

MIQUELÓ. Sí.

RAMONA. ¿Per gran que siga 'l perill que pugas passar?

MIQUELÓ. Per gran que siga.

RAMONA. Donchs...

MIQUELÓ. ¡Diguéu!

RAMONA. *(Reaccionantse.)* (¡Nó! Un' altra víctima tal volta... No es ell qui deu corre 'l risch. En Paulí, en Paulí ha de ser.)

MIQUELÓ. ¿Qué penséu? ¡Ánsia, que 'm friso!

RAMONA. No: ves, ves, Miqueló.

MIQUELÓ. ¡Vatúa 'l...

RAMONA. Prou has fet per mí.

MIQUELÓ. ¿Y qué? Com més grá, més farina.

RAMONA. ¡Y ell no vé!...

MIQUELÓ. Y encara 'us en fihéu!

RAMONA. ¡Ay d' éll si 'm falta!

MIQUELÓ. Si li convé, 'us faltará... com sempre que li ha convingut.

RAMONA. ¡Oh! Nó. Ara li convé servirme... Prou qu' ho sab que si no 'm serveix... ¡ay d' éll!

MIQUELÓ. ¿Ay d' éll? Donchs... ¡tantdebó que no 'us servís!

RAMONA. ¡Cálla!... Ja 'l sento... Fúig per l' altra banda: que no 't vegi...

MIQUELÓ. *(Duptant.)* ¿Voléu dir?...

RAMONA. Sí: ¡vésten per l' amor de Deu!

MIQUELÓ. Jo...

RAMONA. Vésten... Per allí.

MIQUELÓ. Es que... *(Per un movimant de Ramona.)* Sí, sí: ja me 'n vaig... ja... No 'us enfadéu... no... Ja me 'n vaig. *(Se 'n va molt contrariat, mitj plorant d' ira com un xicot y mostrant gran esfors pera reprimir los impulsos de quedarse.)*

ESCENA IX

RAMONA. Totseguit PAULÍ y ESCARCELLER

RAMONA. En Paulí ha cregut... No es estrany. L' espant de mí...

ESCARC. Miréusela. M' ha encarregat que 'us hi guiés. Es igual que si 'us hagués acompanyat ella mateixa. (No falto á las ordres rebudas.)

ESCENA X

RAMONA, PAULÍ, aviat ESCARCELLER y RONDA

PAULÍ. ¡Vája! ¡Aquí 'm tens! ¿Qué vóls?

RAMONA. Vull que m' ajudis á una cosa que 't convé á tu molt més qu' á mí.

PAULÍ. Esplícat.

RAMONA. Escólta bé. Es cas de... *(En lo moment en que và á comunicarli 'l plan, passa la Ronda. Ramona fa un surt, y també Paulí. La primera figura participarli 'l plan ab signes expressius, mentres la Ronda và passant.)*

ESCARC. *(Contestant á una indicació del Cabo y signant á Paulí y Ramona.)* Recomanats pél senyor Jutje. Poden estarse aquí.

ESCENA XI

PAULÍ, RAMONA

RAMONA. ¡Tens pór! El senyor Jutje es honrat, no 'ns trahirá... ¿Créus que tothom es com tu? Ajúdam á salvar aviat al qui está sufrint per maldat teva y... callaré.

PAULÍ. ¿Vóls dir que 'l tal Jutje?..

RAMONA. ¡Vil desconfiat! Aviat podrás assegurarte de que no ha mentit. Jo no dupto. Ajúdam.

ERNEST. ¡Y es nèt que vull ajudarthi per' tréurem aquet gran pés de damunt. Que fugi ben lluny. Aixís podrém respirar tranquils.

RAMONA. (¡Tranquils! ¡Boca de monstre! ¡Y haig de ser jo qui ab éll!...) *(Reacció.)* ¡A la obra! ¡Ay de tu si 'm mancas!

PAULÍ. ¿Qué farás?

RAMONA. ¡Te faré matar com un gos foll!

PAULÍ. ¡M' amenassas!

RAMONA. Com sempre... No: ¡més que may! Las mevas amenassas te varen obligar á donarme aquella cartera... Sabías que, negántmela, t' hauría enfonzat. Donchs pitjor ara per' tu, perque sé que si 'm matesses, el meu cadavre diría quí es l' assessí de...

PAULÍ. ¡Cálla, malehida!

RAMONA. ¡Busquém... busquém la llòsa... *(Comensa á buscarla ab péus y màns, febrosa en sos moviments.)*

PAULÍ. Busquém... (¡Si fuig el près, no faltará qui l' estabelli! ¡Que mori! ¡Els morts no xerran!) *(Passa l' Escarceller per la terrassa. S' aturan, fent una exclamació distinta. Desapareix l' Escarceller.)*

RAMONA. Tornémhi, Paulí... No la trobo...

PAULÍ. Jo sí. *(De genolls devant d' una llosa y forsejantla ab un ganivet llarch que s' haurá tret d' una mitja.)*

RAMONA. ¿Véus? No 'ns ha enganyat. *(Và á apagar la llanterna que crema sobre la taula.)*

PAULÍ. No... Pró 'l morter es dur... Déu fer temps que no l' han remoguda...

RAMONA. ¡Afányat!

PAULÍ. Ja va somoguentse...

RAMONA. ¿Te caldrá molt temps?

PAULÍ. Un quart.

RAMONA. ¡Oh! ¡Vaig á ajudarthi!..

PAULÍ. ¡Ab las tevas manotas de nina!

RAMONA. Ni que se m' escorxin! *(Gemech llunyá de sufriment que ve de la sala del cèp.)* ¡Oh! ¡Quín gemech! *(Altre gemech.)* ¡Un altre!... ¡El cèp! ¡El turment!... ¡Ell! ¡Paulí! ¿Sénts? ¡Sí! La vèu del Marqués... ¡Per culpa

teva!... ¡Oh! Aqueixos gemechs m'esqueixan l'ánima... ¡Tu, fera, tu 'ls hi fas arrencar ab el teu crim! *(Segueixen els gemechs mes aguts.)* ¡Ah! ¡No puch... no puch consentirla aqueixa nova maldat!

PAULÍ. *(Esglayat.)* ¡Ramona...

RAMONA. *(Picant desesperada á la porta lateral.)* ¡Nó! ¡Es massa! ¡Obríu... obríu!

PAULÍ. *(Furiós.)* ¡Oh!

RAMONA. ¡Obríu! ¡Ell no es el criminal... ¡No l' aturmentéu més... no! ¡Es una infamia!

PAULÍ. ¡Ah! *(Và á atentar contra Ramona ab lo ganivet; mes, veyentse perdut perque s' acosta gent á la porta y aquésta s' obra per dins, se conté rápit.)*

ESCENA XII

RAMONA, PAULÍ, D. DIONÍS

DIONÍS. *(Furiós.)* Sí: una gran infamia, y... aquést n' es el causant. *(Ho diu signant á Paulí, y queda ab la mà extesa.)*

PAULÍ. Jo... *(Rápit y apart á Ramona.)* (Négaho. ¡Ta filla...)

RAMONA. *(Ab esclat.)* ¡Que mori, que 's deshonri!... ¡Es massa! Senyor Jutje, sí: vosté ho ha dit. Aquést es l' assessí. *(Queda signant á Paulí. Aquést, de moment, s' encongeix. Seguidament se reacciona.)*

DIONÍS. *(Cridant á dins.)* ¡Suspenéu la tortura!

PAULÍ. (¡Soch perdut! ¡A fuyta!) *(Corra cap á la terrasa y 's disposa á saltar pél mur.)*

DIONÍS. ¿Fúig? *(Al Centinella.)* ¡Fóch á n' éll! *(Lo Centinella dispara contra Paulí, que convulsat, cau á l' altra banda de mur.)*

ESCENA ÚLTIMA

Los mateixos, MARQUESA, després LLUCIETA, BATISTA, GRAU, GABRIEL, MIQUELÓ. Utimament, ERNEST y ESCARCELLER.

MARQUESA. ¿Qué passa?
DIONÍS. Provada la ignocencia del Ernest.
MARQUESA. ¡Fill meu! *(Torna á dins.)*
BATISTA. Senyor Jutje, ¿aqueix tret...
DIONÍS. Justicia contra 'n Paulí Brú, el verdader assessí.
LLUCIETA. *(Esglayada.)* ¡Ay, mare! *(Ha entrat ab esverament, seguida de Gabriel.)*
RAMONA. ¡Pobra Llucieta!... ¡Aquí: als meus brassos!...
BATISTA. ¿Y es per xó qu' aquesta mártir ha callat?...
MIQUELÓ. Per xó: ¡per amor á la seva filla!
DIONÍS. *(A Batista.)* ¿Podréu vos ferlas responsables del crim d' aquell desditxat?
ERNEST. *(Qué ha reaparegut moments avans sobre la terrassa, sostingut, en estat un xich llastimós, per sa mare y l' Escarceller.)* ¡Nó! Perdonéula, com jo la perdono!
BATISTA. *(Després de curta pausa y acostantse á Ramona.)* Ramona... sou una santa. ¡Mereixeu ser ditxosa!
GRAU. ¡Més que tothom!
RAMONA. ¡Filla... filla meva del meu cor!

(*Quadro.*)

FÍ DEL DRAMA